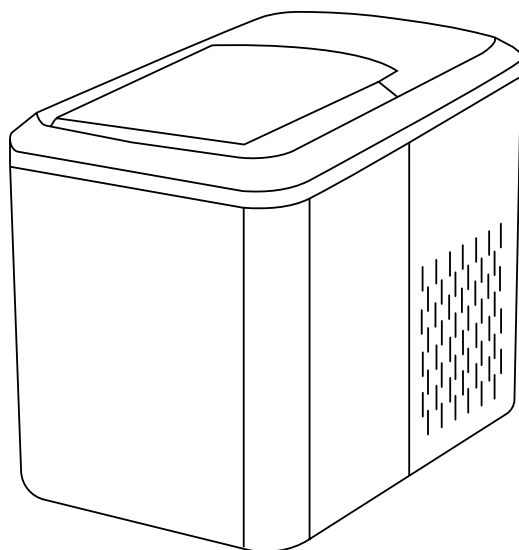


**KERNAU**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
DOMOWEJ KOSTKARKI DO LODU  
KIM 291 EG

---



## SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przez rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



### UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

**Obrazy produktu mają charakter schematyczny.**

**Elementy oznaczone jako (\*) są opcjonalne.**

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

## SPIS TREŚCI

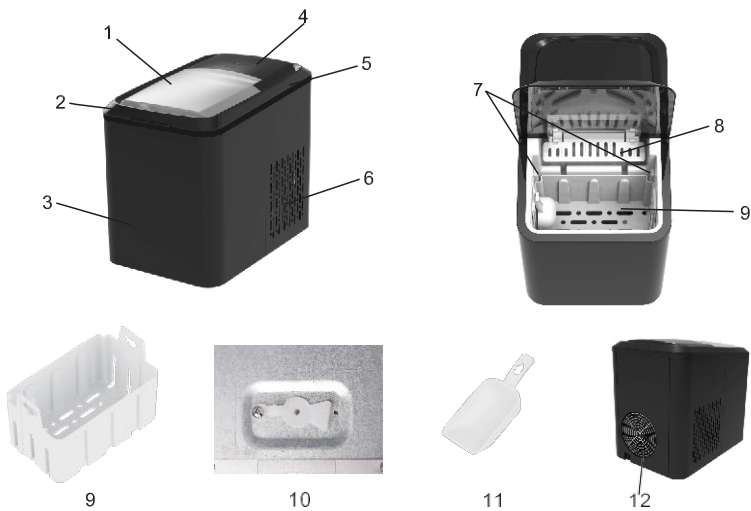
<b>ROZDZIAŁ 1. Parametry techniczne .....</b>	<b>4</b>
<b>ROZDZIAŁ 2. Nazwy części.....</b>	<b>5</b>
<b>ROZDZIAŁ 3. Schemat obwodu elektrycznego .....</b>	<b>6</b>
<b>ROZDZIAŁ 4. Instrukcje .....</b>	<b>6</b>
<b>ROZDZIAŁ 5. Po włączenie kostkarki do zasilania.....</b>	<b>7</b>
<b>ROZDZIAŁ 6. Czyszczenie kostkarki do lodu.....</b>	<b>8</b>
<b>ROZDZIAŁ 7. Użycie kostkarki do lodu (w pomieszczeniu) .....</b>	<b>8</b>
<b>ROZDZIAŁ 8. Funkcja samooczyszczania .....</b>	<b>9</b>
<b>ROZDZIAŁ 9. Środki ostrożności.....</b>	<b>9</b>
Znaczenie znaków .....	9
Znaki.....	9
Ostrzeżenia .....	10
<b>ROZDZIAŁ 10. Opisy sytuacji nie będących usterkami .....</b>	<b>13</b>
<b>ROZDZIAŁ 11. Analiza usterek i obsługa .....</b>	<b>14</b>
<b>ROZDZIAŁ 12. Usuwanie zużytych urządzeń.....</b>	<b>16</b>

## ROZDZIAŁ 1. PARAMETRY TECHNICZNE

Nazwa produktu	Domowa kostkarka do lodu
Model produktu	KIM 291 EG
Napięcie znamionowe	220-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Pojemność zbiornika na wodę	Okolo 2,2 litra
Ciężar kostek lodu	0,7 kg
Czas wytworzenia kostek lodu	8 minut
Wydajność wytwarzania kosek lodu/24 godz.	12 kg
Typ klimatu (wg. IEC 62552-1)	SN N ST
Prąd znamionowy	0,7 A
Czynnik chłodniczy/g	R600a/26 g
Typ izolacji	EPS
Wymiary produktu (mm)	360x240x330 mm
Wielkość opakowania (mm)	410x285x375 mm
Ciężar netto/brutto	8,0/9,5 kg

1. Specyfikacja i wygląd produktu mogą się zmieniać, w wyniku zmian wynikających z udoskonaleń jakości produktu.
2. Części zamienne, oprócz samego produktu, są materiałami eksploatacyjnymi (zużywalnymi), w razie stwierdzenia ich braku lub konieczności wymiany należy skontaktować się z lokalnym dostawcą.
3. Dane podane powyżej służą jedynie dla ogólnej orientacji, zmieniają się one w zależności od pory roku, środowiska w którym pracuje urządzenie oraz warunków temperaturowych.

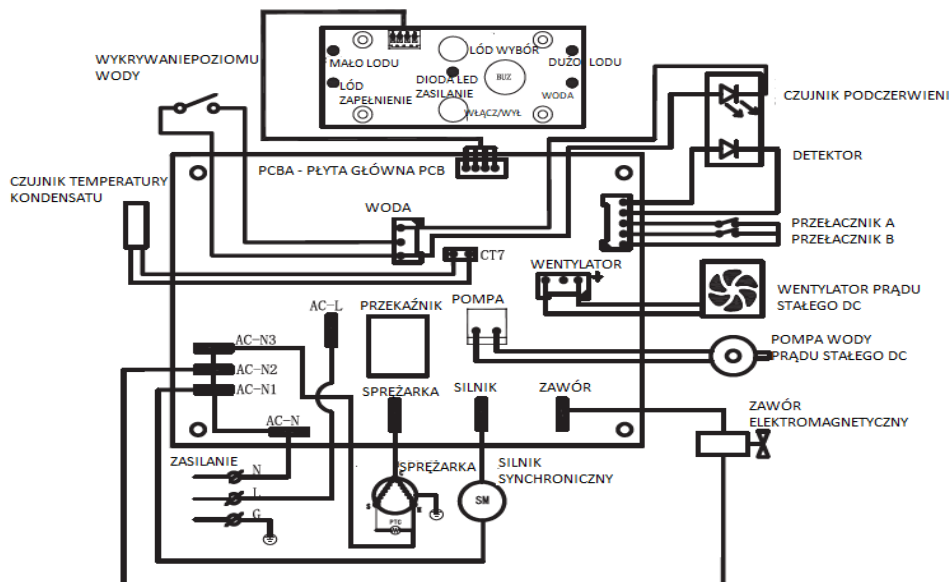
## ROZDZIAŁ 2. NAZWY CZĘŚCI



1. Przezroczyste okno
2. Pokrywa czołowa
3. Korpus urządzenia
4. Panel sterowniczy
5. Pokrywa tylna
6. Wlot powietrza

7. Czujnik podczuwienia dla wykrycia zapełnienia
8. Panel z łyżką do lodu
9. Kubełek na lód
10. Korek silikonowy
11. Łyżka do lodu
12. Wylot powietrza

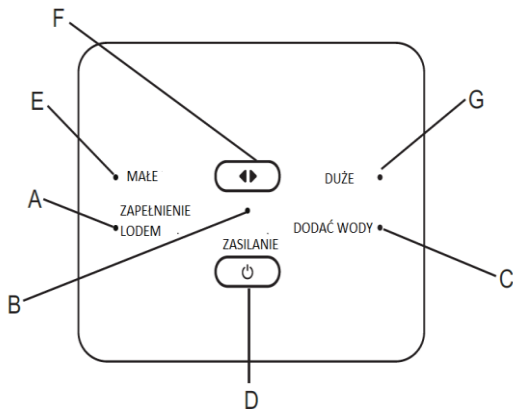
## ROZDZIAŁ 3. SCHEMAT OBWODU ELEKTRYCZNEGO



## ROZDZIAŁ 4. INSTRUKCJE

### Panel sterowniczy

- A Wskaźnik zapęlenia lodem
- B Wskaźnik zasilania
- C Wskaźnik braku wody
- D Przycisk włącz./wył.
- E Wskaźnik małych kostek lodu
- F Przycisk małych/dużych kostek lodu
- G Wskaźnik dużych kostek lodu





#### **UWAGA**

1. Po odebraniu maszyny należy pozostawić ją na 24 godziny i dopiero po upływie tego czasu można uruchomić maszynę.
2. Przy dolewaniu wody do zbiornika na wodę należy sprawdzić, czy korek silikonowy jest na swoim miejscu, w dnie maszyny.
3. Nie wolno używać wody z zanieczyszczeniami lub zawieszonymi w niej cząsteczkami stałymi, zaleca się stosowanie czystej wody, bez żadnych domieszek.

#### **Po otwarciu opakowania**

1. Wyjąć wszystkie zewnętrzne i wewnętrzne elementy opakowania i sprawdzić, czy w środku znajdują się wszystkie części.
2. Wyjąć kubełek na lód i przemyć go czystą wodą wodociągową a następnie przemyć czystą wodą wodociągową zbiornik na wodę.
3. Kolumny parownika przemyć czystą wodą lub alkoholem.
4. Kostkarkę do lodu należy ustawić z daleka od bezpośredniego działania promieni słonecznych, źródeł ciepła lub promienników. Kostkarkę należy ustawić w poziomie tak, aby pomiędzy jej bocznymi ściankami i tylną ścianką zapewniona była szczelina, o szerokości minimum 15.
5. Wtyczkę przewodu zasilającego kostkarki należy wetknąć do odpowiedniego gniazda zasilającego.

### **ROZDZIAŁ 5. PO WŁĄCZENIE KOSTKARKI DO ZASILANIA**



#### **UWAGA**

**Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemienia może spowodować zagrożenie porażeniem elektrycznym.**


1. Nie wolno podłączać wtyczki przewodu zasilającego do gniazda zasilania mokrymi rękoma, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym.
2. Ze względów bezpieczeństwa kostkarka musi być podłączona do gniazda z prawidłowo wykonaną instalacją uziemiającą.
3. Do zasilania maszyny potrzebne jest prawidłowo uziemione źródło zasilania o wartościach znamionowych 220-240V/50Hz/10A.

## ROZDZIAŁ 6. CZYSZCZENIE KOSTKARKI DO LODU

Przed użyciem kostkarki do lodu zaleca się dokładne oczyszczenie całej maszyny.

1. Wyjąć kubełek na lód.
  2. Wyjąć korek silikonowy znajdujący się w dnie korpusu maszyny i spuścić pozostałość wody ze zbiornika na wodę.
  3. Po delikatnym nasączeniu miękkiej szmatki neutralnym środkiem czyszczącym, przetrzeć nią do czysta zbiornik na wodę i zewnętrzne powierzchnie maszyny.
  4. Przemyc wnętrze maszyny czystą wodą.
  5. Zamontować korek silikonowy na swoim miejscu w dnie maszyny i upewnić się, czy jest on prawidłowo osadzony.
- 
1. Nie wolno używać substancji chemicznych, takich jak alkohol.
  2. Do czyszczenia powierzchni produktu nie wolno używać kulek stalowych, twardych szczotek oraz innych, tego typu narzędzi.
  3. Nie wolno wystawić przewodu zasilającego oraz akcesoriów urządzenia, na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
  4. Nie wolno nadmiernie przechylać urządzenia, lub przewracać go do góry nogami, gdyż może to spowodować nieprawidłową pracę układu chłodniczego urządzenia.
  5. Jeżeli urządzenie nie było użytkowane przez dłuższy okres czasu, należy spuścić wodę znajdującą się w zbiorniku na wodę, a następnie przetrzeć do sucha wnętrze zbiornika.

## ROZDZIAŁ 7. UŻYCIEM KOSTKARKI DO LODU (W POMIESZCZENIU)

1. Otworzyć pokrywę czołową, wyjąć kubełek na lód i dolać trochę wody do zbiornika na wodę (zaleca się, by poziom wody był poniżej maksymalnego poziomu).
2. Wstawić kubełek na swoje miejsce i upewnić się, czy jest on prawidłowo osadzony, jeżeli nie. Należy delikatnie nacisnąć dno kubelka, by osiadł prawidłowo na swoim miejscu.
3. Wcisnąć przycisk „” na panelu sterowniczym, wybrać wielkość kostek, jak jest potrzebna. Następnie wcisnąć przycisk „ZASILANIE” aby uruchomić obieg wytwarzania lodu.
4. Pierwszy cykl wytwarzania lodu trwa około 9 minut. Zależy to od temperatury w pomieszczeniu, wielkości kostek lodu a także zależy od temperatury wody i temperatury otoczenia.
5. Po uruchomieniu kostkarki do lodu należy sprawdzać często poziom wody w zbiorniku na wodę. Jeżeli poziom wody jest zbyt niski, pompa nie może wypompowywać wody i kostkarka zatrzyma się automatycznie, wskaźnik braku wody zapali się w sposób ciągły aby powiadomić o braku wody, w tym samym czasie rozlegnie się sygnał akustyczny brzęczyka, należy wtedy uzupełnić wodę w zbiorniku tak, aby jej poziom był niższy niż maksymalny poziom wody, a następnie należy wcisnąć przycisk „WŁĄCZ./WYŁ.”. Aby ponownie uruchomić kostkarkę.
6. Jeżeli kubełek jest zapełniony lodem, kostkarka automatycznie przerwie wytwarzanie lodu i wskaźnik zapełnienia lodem zapali się w sposób ciągły. W tym samym czasie rozlegnie się sygnał akustyczny brzęczyka, gdy poziom lodu będzie niższy niż położenie wskaźnika na podczerwień, maszyna rozpocznie ponownie pracę.
7. Zatrzymanie/anulowanie wytwarzania lodu. W celu zatrzymania lub anulowania wytwarzania kostek lodu należy wcisnąć przycisk „WŁĄCZ./WYŁ.”. Maszyna pozostanie w trybie oczekiwania (standby).
8. Zaleca się wymianę wody co każde 24 godziny, tak aby utrzymać jej czystość. Jeżeli kostkarka nie jest używana przez dłuższy okres czasu, należy spuścić wodę ze zbiornika na wodę i przetrzeć jego wnętrze do sucha. Czynnności te należy wykonywać po uprzednim wyłączeniu zasilania i wyciągnięcia wtyczki przewodu zasilającego z gniazda.





## ROZDZIAŁ 8. FUNKCJA SAMOOCZYSZCZANIA

Podłączyć urządzenie do zasilania, gdy wskaźnik zasilania miga należy wcisnąć przycisk zasilania i przytrzymać go przez 3 sekundy, wtedy rozpocznie się proces samooczyszczania: Woda będzie podawana do wnętrza maszyny aby umyć je, przez 10 minut. Po zakończeniu procedury samooczyszczania należy spuścić wodę ze zbiornika i można wtedy rozpocząć wytwarzanie kostek lodu.




## ROZDZIAŁ 9. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi i ściśle jej przestrzegać. Podane poniżej środki ostrożności są bardzo ważne, stąd konieczność ich przestrzegania. Znaki oraz ich znaczenie pokazano w tabeli poniżej.

### ZNACZENIE ZNAKÓW








Znak	Znaczenie znaku
 OSTRZEZENIE	Oznacza, że jeżeli nie pracuje się prawidłowo, to może to spowodować poważne obrażenia ciała lub nawet śmierć personelu obsługującego urządzenie.
 UWAGA	Oznacza, że jeżeli nie pracuje się prawidłowo, to może to spowodować obrażenia ciała lub nawet śmierć personelu obsługującego urządzenie lub szkody materialne.









### ZNAKI

Znak	Znaczenie znaku
	Oznacza zakaz (zakazane zachowanie). Konkretny zakaz znajduje się na znaku, w instrukcji lub opisie w pobliżu znaku.
	Oznacza wymuszone działania (które musi być wymuszone). Konkretnie działania znajduje się na znaku, w instrukcji lub opisie w pobliżu znaku.
	Oznacza sprawy, na które należy zwrócić uwagę. Konkretnie działania znajduje się na znaku, w instrukcji lub opisie w pobliżu znaku.

## OSTRZEŻENIA

	Znak	Znaczenie znaku
1		Nie wolno demontować, naprawić lub przywracać do stanu używalności maszyny, gdyż może to spowodować pożar, porażenie elektryczne lub wypadek. W celu przeprowadzenia naprawy należy skontaktować się z lokalnym dostawcą.
2		Przed wykonaniem codziennej konserwacji należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazda, niewykonanie tych czynności grozi porażeniem elektrycznym i spowodowaniem zwarcia elektrycznego.
3		Trzymając mocno wtyczkę należy wyjąć ją z gniazda zasilania. Nie wolno pociągać za przewód zasilający, gdyż może to spowodować uszkodzenie tego przewodu, a nawet spowodować pożar.
4		Należy regularnie usuwać kurz z wtyczki przewodu zasilającego, aby uniknąć pogorszenia izolacji. W tym celu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania i przetrzeć ją czystą, suchą szmatką.
5		Nie wolno wyciągać i wsuwać wtyczki przewodu zasilającego do gniazda, gdy ręce są mokre, gdyż może to spowodować porażenie elektryczne, poparzenia lub inne obrażenia.
6		Jeżeli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda, po wcześniejszym wyłączeniu urządzenia i spuścić pozostałość wody ze zbiornika, poprzez otwór drenażowy, a następnie umieścić urządzenie w suchym pomieszczeniu.
7		Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie, ani używać go w łazience, gdzie może być ono opryskane wodą, gdyż grozi to zwarcie lub porażeniem elektrycznym.
8		Gdy urządzenie zatrzymuje się lub rozpoczyna pracę, uruchomione zostają przekaźnik, bezpiecznik termiczny oraz inne części elektryczne, co powoduje trzask, wywołany ich zadziałaniem. Gdy czynnik chłodniczy przepływa w rurach, to słychać szum, a w czasie wytwarzania lodu, gdy maszyna zwalnia kostki lodu, słychać trzask. Wszystkie te dźwięki są normalne i nie świadczą o jakiegokolwiek awarii urządzenia.
9		1. W przypadku nienormalnej pracy lub uszkodzenia urządzenia należy natychmiast przerwać jego pracę, gdyż brak takiej reakcji może spowodować dymienie, płomień i porażenie elektryczne. Należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazda. Następnie należy skontaktować się z dostawcą urządzenia w celu dokonania naprawy przez wskazanego dostawcę usług serwisowych.

	Znak	Znaczenie znaku
10		Przy instalacji urządzenia należy zapewnić dużo wolnego miejsca dookoła, w przeciwnym razie ewentualne wycieki i gromadzenie się czynnika chłodniczego mogą doprowadzić do pożaru lub poważnego wypadku.
11		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nie wolno używać urządzenia w niestabilnym położeniu, gdyż może to spowodować obrażenia lub szkody materialne, w wyniku upadku lub przewrócenia się urządzenia.</li> <li>2. Należy zwrócić szczególną uwagę przy umieszczaniu kostkarki w miejscu pracy na to, by nie wystawała poza obrys podstawy/blatu, na którym jest umieszczona.</li> </ol>
12		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nie wolno uszkadzać przewodu zasilającego lub wtyczki (nie wolno ich nacinać, zarysowywać, poddawać działaniu źródeł ciepła, zaginać, skręcać, ciągnąć za sznur lub wieszać na nim żadnych przedmiotów).</li> <li>2. Użycie uszkodzonego przewodu i wtyczki może doprowadzić do porażenia, zwarcia lub spowodować pożar.</li> </ol>
13		Nie wolno używać uszkodzonej wtyczki lub poluzowanego gniazda, gdyż może doprowadzić do porażenia lub spowodować pożar w wyniku nagrzania.
14		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nie wolno przekraczać wartości znamionowych dla gniazda (powyżej 10A), napięcia sieci 187-242V, częstotliwości 50Hz, oraz należy pamiętać o prawidłowym uziemieniu instalacji.</li> <li>2. Jeżeli napięcie przekracza wartość graniczną, może to spowodować przegrzewanie, a nawet spowodować pożaru lub porażenie elektryczne.</li> </ol>
15		Należy używać osobnego gniazda dla urządzenia. Nie wolno współdzielić jednego gniazda do obsługi wielu urządzeń elektrycznych, gdyż może to doprowadzić do porażenia elektrycznego, zwarcia lub pożaru.
16		Wtyczkę należy wsuwać do gniazda do końca, gdyż w przeciwnym razie może to doprowadzić do porażenia lub pożaru w wyniku przegrzania.
17		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nie wolno używać uszkodzonego obwodu chłodniczego (przewody rurowe).</li> <li>2. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego, może to doprowadzić do pożaru lub poważnego wypadku, ponadto do nieprawidłowej pracy urządzenia.</li> </ol>
18		Nie wolno pozwolić, by urządzenie obsługiwały dzieci lub by znajdowało się ono w miejscu łatwo dostępnym dla dzieci, gdyż może to doprowadzić do poparzeń, porażenia elektrycznego lub innych obrażeń ciała.
19		Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to musi zostać wymieniony na nowy przez specjalistę rekomendowanego przez producenta w zakresie obsługi serwisowej lub z firmy profesjonalnie świadczącej takie usługi, dla uniknięcia zagrożeń.

	Znak	Znaczenie znaku
20		Nie wolno wkładać dłoni w części mechaniczne, znajdujące się w tylnej części urządzenia, gdyż może to doprowadzić do poparzeń lub obrażeń spowodowanych przez gorące części a także może spowodować uszkodzenia urządzenia.
21		W czasie naprawy urządzenia nie przechylać go o kąt większy niż 45 stopni, ani nie odwracać do góry nogami, gdyż może to doprowadzić do nieprawidłowej pracy sprężarki i układu chłodniczego.
22		Nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniach gdzie występują gorące obiekty lub zanieczyszczenia powietrza. Należy użytkować je w pomieszczeniach dobrze wentylowanych, chłodnych i suchych, dla których można zapewnić poziom wilgotności. Dla zapewnienia cyrkulacji powietrza, należy zapewnić prześwit, co najmniej 15 cm, pomiędzy bokami urządzenia, a ścianami pomieszczenia lub meblami.
23		Przed użyciem maszyny należy regularnie przepłukiwać zbiornik na wodę i kubełek na lód.
24		Dla zapewnienia odpowiedniej jakości lodu należy regularnie sprawdzać i myć urządzenie, przed uruchomieniem urządzenia należy wymienić wodę na świeżą.
25		Nie wolno dodawać wody w takiej ilości, by został przekroczony poziom maksymalny wyznaczony przez linię na zbiorniku wody. Ponieważ kubełek na lód wykonany jest z polipropylenu (PP), należy starannie sprawdzać maksymalny poziom wody. Zaleca się, by był on 5-10 mm poniżej dna kubelka na lód.
26		W czasie pracy urządzenia nie należy dotykać części wytwarzających lód. Ponadto nie wolno otwierać pokrywy, gdyż może to doprowadzić do awarii spowodowanej wyciekami czynnika chłodniczego, co zmniejsza wydajność wytwarzania lodu lub prowadzi do zmieszania się wycieku z kurzem osiadającym z powietrza.
27		W czasie wykonywania codziennej konserwacji nie wolno demontować wewnętrznych czujników i mocno naciskać części urządzenia, gdyż może to doprowadzić do uszkodzeń i wypadków.



## UWAGA

1. Gdy urządzenie używane jest po raz pierwszy lub gdy nie było używane przez długi okres czasu, należy przepłukać zbiornik na wodę i spuścić wodę przez wylot drenażu. w przypadku stwierdzenia nieprzyjemnego zapachu lub zanieczyszczeń w kostkach lodu, należy wyrzucić lód pochodzący z dwóch pierwszych cykli wytwarzania kostek.
2. Po pierwszym podłączeniu do źródła zasilania, wielkość wytwarzanych kostek lodu może być relatywnie mała, nie świadczy to o nieprawidłowej pracy urządzenia.
3. Dla utrzymania kostkarki w czystości i zapewnienia higieny bardzo ważne jest przeprowadzanie codziennej konserwacji i sprawdzania urządzenia. Gdy kostkarka używana jest przez dłuższy okres czasu, w wyniku zmiany temperatury, jakości wody oraz zmian otoczenia i starzenia się urządzenia, w kostkach lodu może się pojawić osad kamienia, pleśń i rdza. Należy więc zwracać szczególną uwagę na codzienną konserwację zbiornika na wodę oraz utrzymywanie go w czystości.
4. Po wyjęciu urządzenia z opakowania, przed użyciem należy sprawdzić, czy w zbiorniku na wodę i kubelku na lód nie występuje drobny pył.
5. Do wytwarzania kostek lodu nie powinno się stosować wody zawierającej zanieczyszczenia lub cząsteczki stałe.
6. Kostki lodu mogą mieć wyczuwalny zapach, co spowodowane jest jakością wody. Kostki lodu pochodzące z pierwszego cyklu ich wytwarzania po rozpakowaniu mogą także mieć wyczuwalny zapach, co nie świadczy o niesprawności urządzenia. Po przeprowadzeniu kilku cykli wytwarzania kostek lodu, zapach ten zniknie. Jeżeli ten zapach przeszkadza, to zalecamy użycie środka czyszczącego do kostkarek lodu lub kwasu cytrynowego, do wyczyszczenia urządzenia. Zaleca się, by nie spożywać tych kostek z wyczuwalnym zapachem, dla uniknięcia dyskomfortu lub innych dolegliwości.
7. Dla zapewnienia jakości lodu zaleca się częstą wymianę wody. Po rozpuszczeniu neutralnego środka czyszczącego w wodzie należy użyć miękkiej szmatki lub gąbki dla oczyszczenia urządzenia wewnątrz i zewnątrz.
8. Jeżeli urządzenie ma być nieużywane przez długi okres czasu, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda, po uprzednim wyłączeniu urządzenia i spuścić pozostałość wody ze zbiornika poprzez wylot drenażu i przechowywać je w suchym pomieszczeniu.

## ROZDZIAŁ 10. OPISY SYTUACJI NIE BĘDĄCYCH USTERKAMI

Sytuacja	Przyczyna
Przy pierwszym uruchomieniu kostkarki do lodu pompa wody pracuje przez 5 sekund i następnie zatrzymuje się na 5 sekund, później pracuje przez 5 sekund, zatrzymuje się na 5 sekund i następnie zasysa wodę w sposób ciągły przez 3 minuty.	Należy odpowietrzyć rurę na ssaniu pompy, aby nie tłoczyła powietrza zamiast wody w rurze.
Po podłączeniu do zasilania i włączeniu urządzenia wytwarzany jest lód.	Służy to wykryciu, czy skrzynka do wytwarzania lodu ustawiona jest poziomo.
W czasie wytwarzania lodu źródło oświetlenia w podczerwieni jest zablokowane, urządzenie wytwarzać będzie lód normalnie, po wykonaniu jednego cyklu wytwarzania kostek, oświetlenie w podczerwieni jest w dalszym ciągu zablokowane a następnie wyświetlany jest komunikat błędu.	Ma to na celu usunięcie złudzenia zapełnienia lodem, spowodowanego przez błąd oceny oświetlenia w podczerwieni.

## ROZDZIAŁ 11. ANALIZA USTEREK I OBSŁUGA

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Lampka wskaźnika zasilania nie zapala się.	Wtyczka nie jest prawidłowo wsunięta w gniazdo lub w gnieździe brak zasilania.	Wsunąć wtyczkę prawidłowo w gniazdo i upewnić się czy jest ona prawidłowo połączona.
Urządzenie emituje nienormalny hałas w czasie pracy.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maszyna jest ustawiona niestabilnie.</li> <li>2. Napięcie jest zbyt niskie.</li> <li>3. W wentylatorze jest jakieś ciało obce.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Należy zainstalować urządzenie na płaskim, stabilnym podłożu.</li> <li>2. Należy odłączyć zasilanie i sprawdzić, czy występują jakieś problemy z napięciem.</li> <li>3. Najpierw należy odłączyć zasilanie, a następnie sprawdzić, czy w wirniku wentylatora nie ma jakiegos obcego ciała.</li> </ol>
Na panelu sterowniczym świeci się czerwona lampka przepełnienia lodem, lecz brak lodu w skrzynce na lód.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ciało obce przywarło do czujnika podczerwieni.</li> <li>2. Uszkodzony jest czujnik podczerwieni lub obwód płyty głównej.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Należy odłączyć zasilanie maszyny i zdjąć ciało obce, które przywarło do czujnika podczerwieni.</li> <li>2. Należy zatrzymać pracę urządzenia i skontaktować się z dostawcą urządzenia lub działem obsługi serwisowej, celem wskazania dostawcy usług serwisowych który dokona naprawy.</li> </ol>
Na panelu sterowniczym świeci się lampka braku wody, lecz w zbiorniku znajduje się dużo wody.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Być może pompa jest uszkodzona.</li> <li>2. Układ zasilania wodą jest zablokowany przez zanieczyszczenia.</li> </ol>	Należy zatrzymać pracę urządzenia i skontaktować się z dostawcą urządzenia lub działem obsługi serwisowej, celem wskazania dostawcy usług serwisowych który dokona naprawy.
Lód zmieszany jest z zanieczyszczeniami.	W zbiorniku na wodę znajdują się zanieczyszczenia.	Należy przepłukać wnętrze zbiornika na wodę.
Lód ma zapach.	Spowodowane może to być jakością wody lub jest to pierwsza partia wytworzona po dostarczeniu wyrobu.	Po wytworzeniu kilku partii lodu zapach powinien zniknąć.
Włączona jest lampka „Brak”.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brak wody.</li> <li>2. Blokada na dnie zbiornika na wodę.</li> </ol>	Zatrzymać wytwarzanie lodu, dolać wody do zbiornika i wcisnąć przycisk „WŁĄCZ./ WYŁ.” dla ponownego uruchomienia wytwarzania lodu.

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Zapalona jest lampka „Zapełnienia lodem”.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. W kubełku na lód jest zbyt dużo lodu.</li> <li>2. Czujnik zapełnienia lodem jest uszkodzony, brak jest lodu, lecz lampka „Zapełnienie lodem” jest włączona.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyjąć lud z kubałka na lód.</li> <li>2. Należy zatrzymać pracę urządzenia i skontaktować się z dostawcą urządzenia lub działem obsługi serwisowej, celem wskazania dostawcy usług serwisowych który dokona naprawy.</li> </ol>
Lampka wskaźnika „Zapełnienia lodem” miga.	Panel szufelki do lodu jest zablokowany.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wecisnąć przycisk „WŁĄCZ./ WYŁ.” Dla zatrzymania wytwarzania lodu.</li> <li>2. Należy zatrzymać pracę urządzenia i skontaktować się z dostawcą urządzenia lub działem obsługi serwisowej, celem wskazania dostawcy usług serwisowych który dokona naprawy.</li> </ol>
Kostki lodu przywierają do siebie.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cykl wytwarzania lodu jest zbyt długi.</li> <li>2. Zbyt dużo części jest zanurzonych w skrzynce do wytwarzania lodu.</li> <li>3. Temperatura wody wewnątrz zbiornika na wodę jest zbyt niska.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Należy zatrzymać wytwarzanie lodu, po stopieniu lodu uruchomić ponownie urządzenie w celu wytwarzania lodu.</li> <li>2. Wykonać regulację parownika.</li> <li>3. Wymienić wodę w zbiorniku na wodę, zalecana temperatura wody powinna zawierać się w granicach od 50C do 320C.</li> </ol>
Występuje przepełnienie lodem, lecz lampka wskaźnika nie zapala się.	Urządzenie znajduje się w miejscu mocno doświetlonym, co wpływa na wykrywanie światła w podczerwieni.	Należy przenieść urządzenie do ciemniejszego pomieszczenia.
Urządzenie pracuje, lecz nie wytwarza lodu.	Sprężarka pracuje w trybie zabezpieczenia przed uruchomieniem lub nastąpił wyciek czynnika chłodniczego.	<p>Kolejne włączenie i wyłączenie sprężarki lub zły kontakt wtyczki w gnieździe powodują, że sprężarka nie pracuje. Należy odczekać 30 minut i urządzenie powinno zacząć pracować normalnie.</p> <p>Jeżeli po odczekaniu tych 30 minut urządzenie w dalszym ciągu nie uruchamia się, należy zatrzymać pracę urządzenia i skontaktować się z dostawcą urządzenia lub działem obsługi serwisowej, celem wskazania dostawcy usług serwisowych który dokona naprawy.</p>

## ROZDZIAŁ 12. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



Rys. A



Li-FeS2

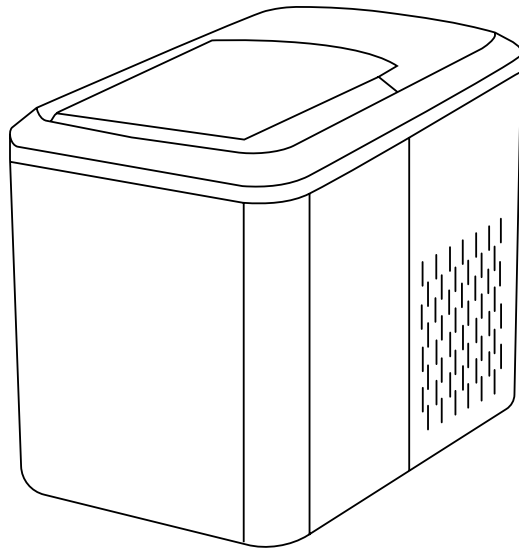
Rys. B



**KERNAU**








**USER MANUAL**  
HOUSEHOLD ICE MAKERS  
KIM 291 EG

---



**Thank you for choosing this product.**

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

<b>Icon</b>	<b>Caption</b>	<b>Description</b>
	Warning	Risk of serious injury or death
	Risk of electric shock	Dangerous voltage
	Fire	Risk of fire / flammable materials
	Attention	Risk of injury or material damage
	Important/Note	Information on correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	

## CONTENTS

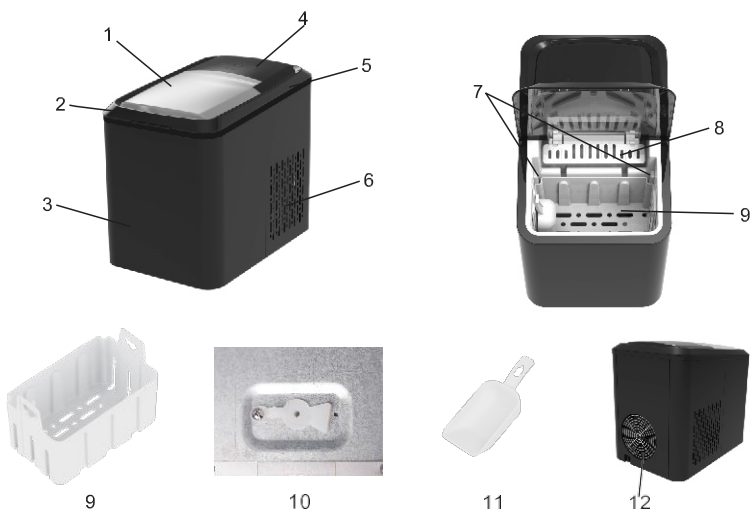
<b>CHAPTER 1. Technical parameters .....</b>	<b>20</b>
<b>CHAPTER 2. Part name .....</b>	<b>21</b>
<b>CHAPTER 3. Circuit diagram .....</b>	<b>22</b>
<b>CHAPTER 4. Instructions and steps .....</b>	<b>22</b>
Control panel .....	22
Open the package .....	23
<b>CHAPTER 5. The ice maker is power on .....</b>	<b>23</b>
<b>CHAPTER 6. Ice maker cleaning.....</b>	<b>24</b>
<b>CHAPTER 7. Use the ice maker (indoor).....</b>	<b>24</b>
<b>CHAPTER 8. Self-cleaning function.....</b>	<b>25</b>
<b>CHAPTER 9. Safety precautions .....</b>	<b>25</b>
Sign instructions .....	25
Signs .....	25
Warnings .....	26
<b>CHAPTER 10. Non-Fault Descriptions .....</b>	<b>29</b>
<b>CHAPTER 11. Failure analysis and handling.....</b>	<b>30</b>
<b>CHAPTER 12. Disposal of used equipment.....</b>	<b>32</b>

## CHAPTER 1. TECHNICAL PARAMETERS

Product name	Household ice maker
Product model	KIM 291 EG
Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50 Hz
Water storage	Around 2,2 L
Ice storage	0,7 kg
Ice making time	8 mins
Ice making capacity/24hr	12 kg
Climate type	SN N ST
Rated current	0,7 A
Refrigerant/g	R600a/26 g
Insulation type	EPS
Product size mm	360x240x330 mm
Package size mm	410x285x375 mm
NW/GW	8,0/9,5 kg

1. The product specification and appearances may change due to improvement of quality.
2. The spare parts apart from the main machine is consumables, when they are missing or need replacement, please contact your supplier.
3. The data above are for general reference only, they will vary due to season, using environment and situation and temperature conditions.

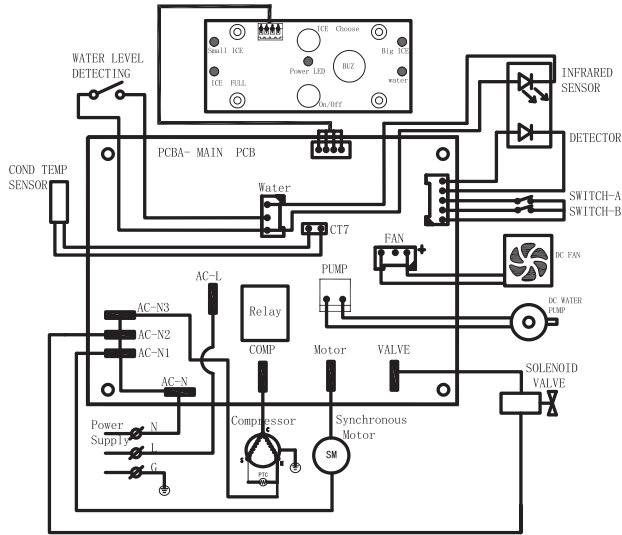
## CHAPTER 2. PART NAME



1. transparent window
2. front lid
3. main body
4. control panel
5. back lid
6. air inlet

7. infrared sensor for ice full detection
8. ice scoop panel
9. ice bucket
10. silicone plug
11. ice scoop
12. air outlet

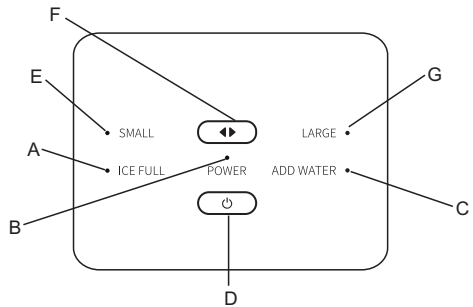
## CHAPTER 3. CIRCUIT DIAGRAM



## CHAPTER 4. INSTRUCTIONS AND STEPS

### CONTROL PANEL

- A Ice full indication
- B Power indication
- C Lack of water indication
- D ON/OFF button
- E Small ice indication
- F Small/large ice button
- G Large ice indication





### ATTENTION

1. After receiving the machine, please leave it alone for over 24 hours and then start up the machine.
2. When adding water to the water tank, please make sure the silicone plug at the bottom of the machine is plugged.
3. Do not use water containing impurities or with solid particles, pure water is recommended.

### OPEN THE PACKAGE

1. Remove all the external and internal packages and check if all parts are inside.
2. Take out the ice storage bucket and wash it in ambient clean water and then use some ambient clean water to wash the water tank.
3. Wash the evaporator columns with clean water or alcohol.
4. Please keep the ice maker away from direct sunlight, heat or radiation. Place the ice maker horizontally and make sure there is at 15 cm gap between the sides and rear.
5. The ice maker should be placed in a suitable socket for power supply.

## CHAPTER 5. THE ICE MAKER IS POWER ON



### ATTENTION

**The wrong use a ground wire can have the risk of electric shock.**


1. Do not connect the power cord to the socket with wet hands, otherwise electric shock may occur.
2. For your safety, the ice maker must use a reliable grounding power supply.
3. The machine needs standard 220-240V/50Hz/10A power supply with grounding.

## CHAPTER 6. ICE MAKER CLEANING

**Before using the ice maker, cleaning the entire machine thoroughly is strongly recommended.**

1. Take out the ice bucket.
  2. Open the silicone plug at the bottom of the machine body and drain the water inside the water tank.
  3. After diluting the soft cloth with neutral cleaner, clean the water tank and external part of the machine.
  4. Rinse the interior with clean water.
  5. Install the silicone plug at the bottom of the machine and make sure it is installed well.
- 
1. Do not use chemicals, such as alcohol.
  2. Do not use steel ball, hard brush and other tools to clean the surface of the product.
  3. Do not expose product's power line and packing accessories to the sun.
  4. Do not tilt the machine to over degrees or turn it upside down, otherwise the cooling system may not work properly.
  5. The machine is not been used for a long time, the water inside the water tank should be drained and the water tank should be wiped.

## CHAPTER 7. USE THE ICE MAKER (INDOOR)

1. Open the front cover, take out the ice bucket and add some water into the water tank. The water level is recommended below the maximum water level.
2. Put the ice bucket back and make sure the bucket is installed well, if not, please press gently to the bottom of the bucket to put it in place.
3. Press the  button on the control panel, choose the size of ice cube that you need. Then press the „POWER” button to start ice making circulation.
4. The first cycle for ice production is around 9 minutes. It depends on the room temperature, the size of the ice cube also depends on water temperature and ambient temperature.
5. After the ice maker starts, the water level in the water tank should be checked frequently. If the water level is too low, the water pump out water, the ice maker will stop automatically, the lack indication constant brightness to indicate lack of water, at the same time the buzzer starts to beep, at this moment, the water tank should be filled below the maximum water level and then press „ON/OFF” to start ice making again.
6. If the ice bucket is full of ice, the ice maker will automatically stop ice making and the full indicator constant brightness. At the same time, the buzzer starts to beep, when the ice position is lower than the infrared detection position, the machine starts to work again.
7. Stop/cancel ice making. To stop or cancel ice making, press the „ON/OFF” button to stop ice making. And will be in standby mode.
8. It is recommended to change water once every 24 hours to keep the water clean. If the ice maker is not used for a long time, please drain the water inside the water tank and wipe the water tank, at the same time, please also cut off the power supply and pull the plug out of the socket.





## CHAPTER 8. SELF-CLEANING FUNCTION

Plug the machine, when the power indicator is flash, keep press the power button for 3 seconds, it will start self-cleaning: Water will be ran inside the machine to wash itself, repair for 10 mins. You need drain the water tank and refill after the self-cleaning, then start to making ice.




## CHAPTER 9. SAFETY PRECAUTIONS

Please read the safety instructions carefully before use and use it correctly.  
The safety precautions listed here are important matters related to safety, please follow them.  
The signs and meanings are shown as below.










### SIGN INSTRUCTIONS











Sign	Meaning of the sign
 WARNING	It means if do not operate properly, it may cause death or serious harmful personal injuries.
 ATTENTION	It means if do not operate properly, it may cause death or harmful personal injuries or item loss.









### SIGNS

Sign	Meaning of the sign
	It means prohibited (prohibited behaviour). Specific prohibited contents are in the sign or in the icons, instructions and statements near the sign.
	It means enforced actions (must be enforced). Specific actions are shown in the sign or in the icons, instructions and statements near the sign.
	It means matters need to pay attention to. Specific actions are shown in the sign or in the figures, instructions and statements near the sign.

## WARNINGS

	Sign	Meaning of sign
1		Do not disassemble, repair or refit the machine, or it may cause fire, electric shock or accidents, for repair, please contact your supplier.
2		Before doing daily maintenance, please pull the plug out of the socket, disconnect the power supply first, otherwise it may cause electric shock circuit.
3		Please hold the insulated part of the power plug in the front section and pull out the power plug. Do not pull the wire, otherwise, the power cord may break or catch fire.
4		Please wipe the dust on the power plug frequently, otherwise fire may occur due to poor insulation. Please pull out the power plug and wipe it clean with dry cloth.
5		Do not use wet hands to plug and unplug the power supply, otherwise it may cause electric shock, burn or other injuries.
6		If not using it for a long time, please pull out the power plug after cutting off the power supply and drain the remaining water from the drainage outlet and store it in dry condition inside.
7		Do not immerse the machine in water or use it in bathroom or where the machine may be splashed with water, otherwise it may cause short circuit or electric shock.
8		When the ice maker starts or stops, start the relay, thermal protector and other electric parts will have click sound because of the actions, when the refrigerant flows in the pipe, there will be flowing sound, during ice making, when the machine is releasing the ice, the system will have click sound, these are all normal phenomena, not malfunction.
9		1. In case of abnormality or failures, please stop using immediately, otherwise it may cause smoke, fire and electric shock, please cut off the power supply and pull the power plug out of the plug, and then please contact the supplier and be repaired by designated maintenance service provider, otherwise it may cause smoke, fire and electric shock. Please cut off the power supply of the machine immediately and pull the power cord from the socket and then contact your supplier and customer service and repair it by maintenance service provider.

	Sign	Meaning of sign
10		1. When placing the machine, please leave plenty of space for it, otherwise the refrigerant may leak and stay, this may lead to fire or serious accidents.
11		1. Do not use it in unstable positions, otherwise injuries and faults may occur due to falling or topping. It may fall or toppling. 2. Please pay special attention: when placing the machine, do not put it stand out of the platform.
12		1. Do not damage the power cord or plug (Do not scratch, process the power cord and plug, do not approach heater, do not bend, twist forcibly, pull it hard or place the weight on it. 2. Use damaged power cord and plug may lead to electric shock, short circuit and fire.
13		1. Do not use damaged power plug or loose socket, otherwise it may lead to electric shock or fire due to heat.
14		1. Do not exceed the rated standard of the socket (above 10A), applicable voltage is 187V-242V, frequency is 50 Hz, and please make sure there is reliable grounding. 2. If the voltage exceeds the limit, it may heat, cause fire and electric shock.
15		Please use separate socket for the machine, do not share one socket for multiple electric appliances, otherwise it may lead to electric shock, short circuit and fire.
16		Please plug the plug into the socket completely, if not, it may lead to electric shock or fire due to heat.
17		1. Do not damage the cooling (piping). 2. If refrigerant leaks, it may lead to fire or serious accidents, meanwhile causing the machine not to function properly.
18		Do not let the children use the product and please do not use it in positions where is accessible by children, otherwise it may lead to burn, electric shock and injuries.
19		If power cord is damaged, it must be replaced by professionals in the manufacturer's maintenance department or similar department to avoid danger.

	Sign	Meaning of sign
20		Do not extend hands into the mechanical parts at the back side of the machine, otherwise it may lead to burn or injuries caused by heat parts, which may also cause damage to the machine.
21		When repairing the product: do not tilt the machine over 45 degrees or turn it upside down, otherwise the compressor and cooling system may not work properly.
22		Do not use it in places with hot objects or dirty air. Please keep it in a well ventilated, cool and dry place where the height of water level can be ensured. To ensure the air circulation, please keep the machine away from the walls or furniture for at least over 15 cms.
23		Before using the machine please wash the water tank and ice bucket frequently.
24		To ensure the ice quality, please check and wash the machine frequently, before using the machine, please replace with new water source.
25		Do not add water which exceeds the maximum water level line of the water tank. Because the ice bucket is made of white PP material, please check the maximum water level carefully, it is suggested that the water level should be 5-10 mm lower than the bottom of the ice bucket.
26		Do not contact the ice making parts when the product is working. In addition, do not open the lid for use, otherwise failure may occur due to the leakage of the refrigerant which reduces ice making capacity or mix with dust.
27		When doing daily maintenance, do not remove internal sensors and touch parts forcibly, otherwise it may lead to failure or accidents.



## ATTENTION

1. When using it for first time or not use it for a long time, please flush the the water tank and drain water from the drainage outlet. As there may be smell or dust, please dispose the ices from the first 2 cycles of ice production.
2. When connect to the power supply initially, the ice size produced may be relatively small, this is not malfunction.
3. To keep the ice maker clean and hygienic, daily management and check are very important. After the ice maker is used for a long time, due to the change of temperature, water quality and other use environment and aging of the product, there may be scale, mold and rust mixed into the ice. Please pay attention to the daily maintenance of the water tank and keep it clean.
4. Take the machine from the package, check if there is tiny dust in the water tank and ice bucket before use.
5. Please do not use water or other liquids with impurities or containing solid particles.
6. The ice may have smell due to water quality. The ice from first time production after purchase may have an odor, this is not fault. After using it for several times, the smell will disappear. If you mind the smell, it is suggested to use ice maker cleaner or citric acid to clean it. It is suggested not to be consume odorous ice to avoid discomfort or other illnesses.
7. To ensure ice quality, please replace water frequently. After diluting the neutral cleaner with water, use soft cloth or sponge to clean the interior and exterior of the product.
8. If not using it for a long time, please pull out the plug out of the socket after cutting off the power supply of the machine and drain the remaining water from the drainage outlet, and keep the machine in a dry internal condition.

## CHAPTER 10. NON-FAULT DESCRIPTIONS

Situation	Reason
When the ice maker first starts up, the water pump pumps for 5 seconds and then stops for 5 seconds and then pumps again for 5 seconds and then stops again for 5 seconds, and then sucks water continuously for 3 minutes.	Exhaust the air from the water suction pipe to prevent it produce water without water.
After connecting to the power supply and the machine is on, the ice making.	This is to detect if the ice making box is horizontal.
During ice making, the infrared light is blocked, the machine will produce ice normally, after one cycle of ice making, the infrared light is still blocked and then shows Full.	This is to remove the illusion of ice full caused by infrared misjudgment.

## CHAPTER 11. FAILURE ANALYSIS AND HANDLING

Failure	Cause	Solution
Power indication light is not on.	The power plug is not plugged well or there is no electricity in the socket.	Plug the power plug correctly into the socket and make sure it is connected separately.
The machine has abnormal noise.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The machine is not stably.</li> <li>2. The voltage is too low.</li> <li>3. The fan has foreign body.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Please install the product in a flat position.</li> <li>2. Please cut off the power supply and check if there is problem with voltage.</li> <li>3. First please cut off the power supply and then check if there is foreign body in the fan.</li> </ol>
On the operation panel, the red ice full indication light is on, but there is no ice in the ice box.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Infrared sensor adheres to foreign object.</li> <li>2. Infrared sensor is broken</li> <li>Circuit board is broken.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Please cut off the power supply of the product and remove the foreign object adhered to the infrared sensor.</li> <li>2. Please stop using the product and contact supplier and repair it by maintenance service provider.</li> </ol>
On the operation panel, the lack indication is on but there is plenty of water in the tank.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maybe the pump is broken.</li> <li>2. The water supply system is blocked by impurities.</li> </ol>	Please stop using the product and contact your supplier and repair it in designated repair service provider.
Ice is mixed with impurities.	There are impurities in the water tank.	Please rinse the interior of the water tank.
The ice has odor.	Due to water quality or the ice produced first time after purchase.	After using it several times, the odor will disappear.
„Lack” indication light is on.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lack of water.</li> <li>2. The bottom of the water tank is blocke.</li> </ol>	Stop ice making, add water and press „ON/OFF” to start ice making again.
„Ice Full” indication light is on.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. There are too many ice in the ice bucket.</li> <li>2. The ice full sensor is broken, there is no ice, but the „Full” indication light is on.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Take the ice from the ice bucket.</li> <li>2. Please stop using the product and contact your supplier and repair it by designated repair service provider.</li> </ol>

Failure	Cause	Solution
„Ice Full” indication light twinkles.	The ice scoop panel is stuck.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press „ON OFF” button to stop ice making.</li> <li>2. Please stop using the product and contact your supplier and repair it by designated repair service provider.</li> </ol>
The ice sticks together.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ice making cycle is too long.</li> <li>2. Too many parts are immersed in the ice making box.</li> <li>3. The water temperature inside water tank is too low.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stop ice making, after the ice melts, restart the machine for ice making.</li> <li>2. Adjust the evaporator.</li> <li>3. Replace the water inside water tank, the water temperature is preferably between 5 and 32°C.</li> </ol>
The ice is full but indication light is not on.	The machine is in a position with strong light, it affects the detection of the infra red light.	Move it to the darker place.
The machine is operating but not making ice.	The compressor is in start protection or refrigerant leaks.	Turn it on and off consecutively or bad contact of the plug will cause the compressor not work, wait 30 minutes and the machine will operate normally. If after over 30 minutes, the ice maker is still not started, please stop using the product and contact your supplier and repair it by designated repair service provider.

## CHAPTER 12. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. a crossed-out wheellie bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.



Fig. A



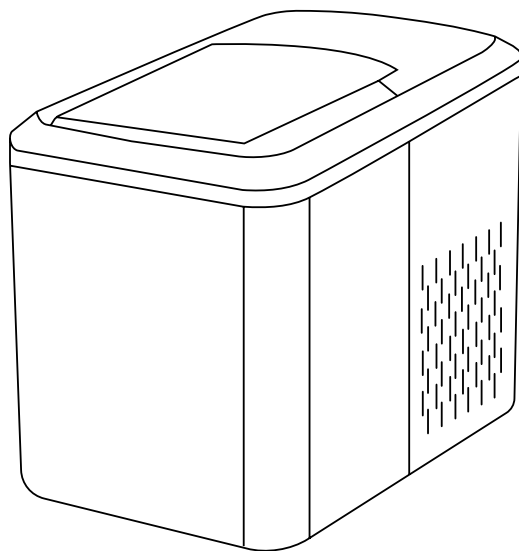
Fig. B



KERNAU

**UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**  
PRO DOMÁCÍ VÝROBNÍK LEDU  
KIM 291 EG








---



**Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.**

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny pro provoz a údržbu vašeho spotřebiče.

Prosím přečtěte si pozorně tento návod k použití před použitím přístroje a uchovejte ho pro budoucí použití.

<b>Ikona</b>	<b>Titulek</b>	<b>Popis</b>
	VAROVÁNÍ	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	POŽÁR	Riziko požáru / hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí úrazu nebo hmotné škody
	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA	Informace o správném provozu systému
	Viz návod k použití	
	Horký povrch	

## OBSAH

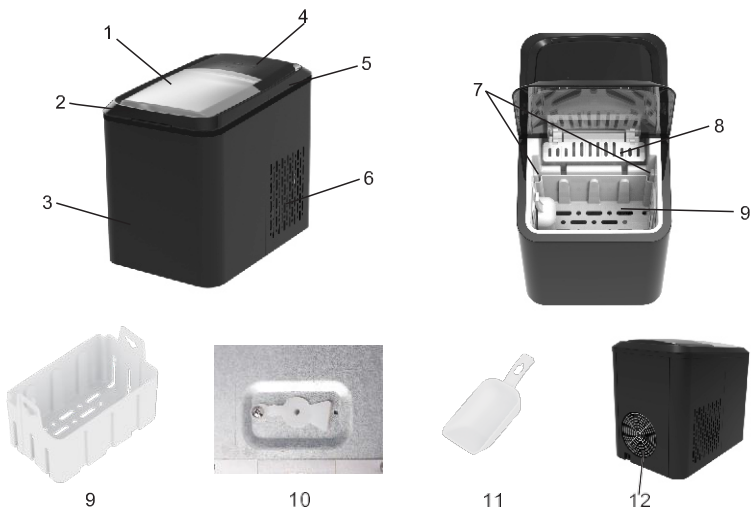
<b>KAPITOLA 1. Technické parametry .....</b>	<b>36</b>
<b>KAPITOLA 2. Názvy částí .....</b>	<b>37</b>
<b>KAPITOLA 3. Schéma elektrického obvodu .....</b>	<b>38</b>
<b>KAPITOLA 4. Návod .....</b>	<b>38</b>
<b>KAPITOLA 5. Po zapnutí výrobniku ledu .....</b>	<b>39</b>
<b>KAPITOLA 6. Čištění výrobniku ledu .....</b>	<b>40</b>
<b>KAPITOLA 7. Použití výrobniku ledu (v místnosti) .....</b>	<b>40</b>
<b>KAPITOLA 8. Funkce samočištění .....</b>	<b>41</b>
<b>KAPITOLA 9. Bezpečnostní opatření.....</b>	<b>41</b>
Význam značek .....	41
Znaki .....	41
Varování .....	42
<b>KAPITOLA 10. Popisy situací, které nejsou poruchou .....</b>	<b>45</b>
<b>KAPITOLA 11. Analýza poruch a ovládání .....</b>	<b>45</b>
<b>KAPITOLA 12. Likvidace opotřebovaných zařízení.....</b>	<b>47</b>

## KAPITOLA 1. TECHNICKÉ PARAMETRY

Technické parametry	Domácí výrobek ledu
Název výrobku	KIM 291 EG
Nominální napětí	220-240 V
Nominální frekvence	50 Hz
Kapacita nádoby na vodu	Cca 2,2 litru
Hmotnost kostek ledu	0,7 kg
Doba pro vytvoření kostek ledu	8 minut
Kapacita výrobku kostek ledu/24 hodin	12 kg
Typ klimatu (podle IEC 62552-1)	SN N ST
Jmenovitý proud	0,7 A
Chladicí médium/g	R600a/26 g
Typ izolace	EPS
Rozměry produktu (mm)	360x240x330 mm
Velikost balení (mm)	410x285x375 mm
Hmotnost netto/brutto	8,0/9,5 kg

1. Specifikace a vzhled výrobku se mohou lišit v důsledku změn vyplývajících ze zlepšování kvality výrobku.
2. Náhradní díly, kromě samotného výrobku, jsou provozní (opotřebitelné) materiály; pokud chybí nebo je třeba je vyměnit, kontaktujte svého místního dodavatele.
3. Výše uvedené údaje slouží pouze pro obecnou orientaci a mění se v závislosti na ročním období, prostředí, ve kterém zařízení pracuje, a teplotních podmínkách.

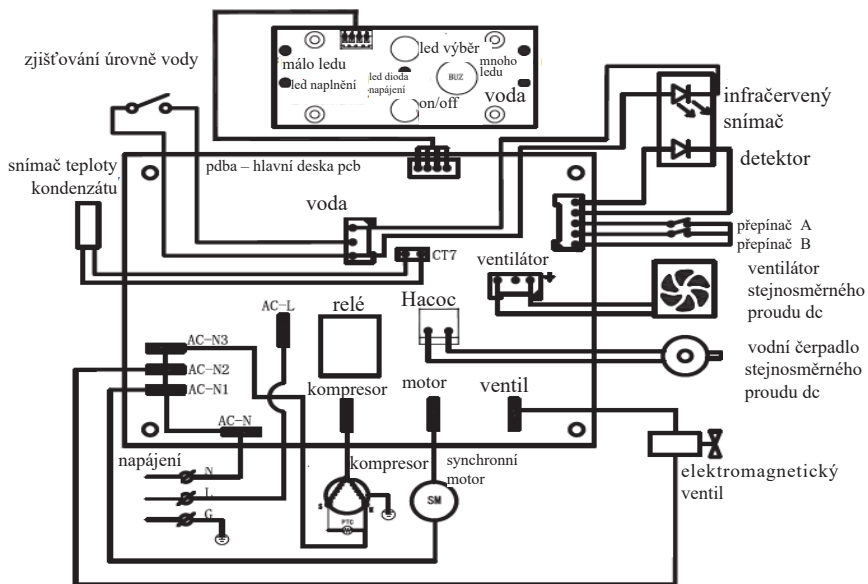
## KAPITOLA 2. NÁZVY ČÁSTÍ



1. Průhledné okno
2. Přední víko
3. Korpus zařízení
4. Ovládací panel
5. Zadní víko
6. Přívod vzduchu

7. Infračervený snímač pro zjištění naplnění
8. Panel s lžičkou na led
9. Kyblík na led
10. Silikonová zátka
11. Lžička na led
12. Výstup vzduchu

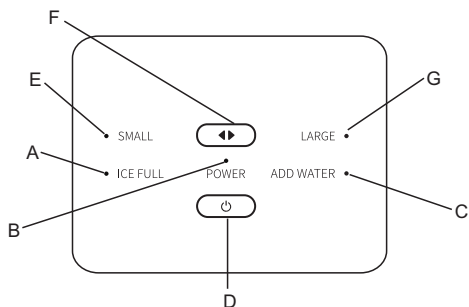
### KAPITOLA 3. SCHÉMA ELEKTRICKÉHO OBVODU



### KAPITOLA 4. NÁVODY

#### Ovládací panel

- A Indikátor naplnění ledem
- B Indikátor napájení
- C Indikátor nedostatku vody
- D Tlačítko zapnutí/vypnutí
- E Indikátor malých kostek ledu
- F Tlačítko pro malé/velké kostky ledu
- G Indikátor velkých kostek ledu





## **POZOR**

1. Po převzetí nechte stroj 24 hodin stát a teprve po této době můžete stroj spustit.
2. Při doplňování vody do nádoby na vodu zkontrolujte, zda je silikonová zátka na svém místě ve spodní části stroje.
3. Nepoužívejte vodu s nečistotami nebo suspendovanými pevnými částicemi, doporučuje se používat čistou vodu bez jakýchkoliv přísad.

### **Po otevření obalu**

1. Odstraňte všechny vnější a vnitřní části obalu a zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny součásti.
2. Vyměňte kyblík na led a opláchněte ji čistou vodou z vodovodu, a poté opláchněte nádobu na vodu čistou vodou z vodovodu.
3. Omyjte sloupky výparníku čistou vodou nebo alkoholem.
4. Výrobník ledu musí být umístěn mimo účinky přímého slunečního záření, zdrojů tepla nebo radiátorů. Výrobník ledu musí být umístěn vodorovně tak, aby mezi jeho bočními stěnami a zadní stěnou byla mezera alespoň 15 cm.
5. Zapojte zástrčku napájecího kabelu výrobníku ledu do vhodné elektrické zásuvky.

## **KAPITOLA 5. PO ZAPNUTÍ VÝROBNÍKU LEDU**



## **POZOR**

**Nesprávné připojení zemnicího vodiče může mít za následek riziko zasažení elektrickým proudem.**


1. Nezapojte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky mokřkýma rukama, mohlo by dojít k zasažení elektrickým proudem.
2. Z bezpečnostních důvodů musí být výrobník ledu připojen k zásuvce s řádně provedenou zemnicí instalací.
3. Pro napájení stroje je nutný řádně uzemněný napájecí zdroj s jmenovitým napětím 220-240V/50Hz/10A.

## KAPITOLA 6. ČIŠTĚNÍ VÝROBNÍKU LEDU

**Před použitím výrobku ledu se doporučuje celý stroj důkladně vyčistit.**

1. Vyjměte nádobu na led.
  2. Odstraňte silikonovou zátku umístěnou ve spodní části korpusu stroje a vypusťte zbývající vodu z nádoby na vodu.
  3. Po jemném namočení měkkého hadříku neutrálním čisticím prostředkem otřete dočista nádobu na vodu a vnější povrchy stroje.
  4. Opláchněte vnitřek stroje čistou vodou.
  5. Nainstalujte silikonovou zátku na své místo ve spodní části stroje a ujistěte se, že je správně usazena.
- 
1. Nepoužívejte chemikálie, jako například alkohol.
  2. K čištění povrchu výrobku nepoužívejte ocelové kuličky, tvrdé kartáče nebo jiné podobné nástroje.
  3. Nevystavujte napájecí kabel a příslušenství zařízení přímému slunečnímu záření.
  4. Zařízení nadměrně nenaklánějte, ani jej neotáčejte dnem vzhůru, protože to může mít za následek nesprávnou funkci chladičích systémů zařízení.
  5. Pokud zařízení nebylo delší dobu používáno, je třeba vypustit vodu nacházející se v nádobě na vodu a následně vytřít do sucha vnitřek nádoby.

## KAPITOLA 7. POUŽITÍ VÝROBNÍKU LEDU (V MÍSTNOSTI)

1. Otevřete přední víko, vyjměte nádobu na led a doplňte trochu vody do nádoby na vodu (doporučuje se udržovat hladinu vody pod maximální úroveň).
2. Dejte kyblík na své místo a ujistěte se, že je správně usazen, pokud ne, je třeba jemně zatlačit na dno kyblíku, aby se správně usadil na své místo.
3. Stiskněte tlačítko „“ na ovládacím panelu, vyberte velikost kostek podle potřeby. Poté stiskněte tlačítko „NAPÁJENÍ“ pro spuštění okruhu výroby ledu.
4. První cyklus výroby ledu trvá přibližně 9 minut. Záleží na teplotě v místnosti, velikosti kostek ledu a také na teplotě vody a okolní teplotě.
5. Po spuštění výrobku ledu často kontrolujte hladinu vody v nádobě na vodu. Pokud je hladina vody příliš nízká, čerpadlo nemůže odčerpávat vodu a výrobek ledu se automaticky zastaví, indikátor nedostatku vody bude nepřetržitě svítit, aby vás upozornil na nedostatek vody, současně se rozezná akustický signál bzučáku, poté je třeba doplnit vodu v nádobě tak, aby její hladina byla nižší než maximální hladina vody, a poté stiskněte tlačítko „ON/OFF“ pro opakované spuštění výrobku ledu.
6. Pokud je kyblík plný ledu, výrobek ledu automaticky zastaví výrobu ledu a indikátor naplnění ledem bude nepřetržitě svítit. Současně zazní akustický signál bzučáku, když je úroveň ledu nižší než poloha infračerveného indikátoru, stroj začne znovu pracovat.
7. Zastavení/zrušení výroby ledu. Pro zastavení nebo zrušení výroby kostek ledu je nutné stisknout tlačítko „ON/OFF“. Stroj zůstane v pohotovostním režimu (standby).
8. Pro udržení čistoty se doporučuje měnit vodu každých 24 hodin. Pokud výrobek ledu delší dobu nepoužíváte, vypusťte vodu z nádoby na vodu a vnitřek vytřete do sucha. Tyto činnosti by měly být prováděny po vypnutí napájení a vytažení zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky.



## KAPITOLA 8. FUNKCE SAMOČIŠTĚNÍ

Připojte zařízení ke zdroji napájení, když indikátor napájení bliká, stiskněte tlačítko napájení na 3 sekundy, poté se spustí proces samočištění: Voda bude přiváděna do vnitřku stroje, aby je myla po dobu 10 minut. Po dokončení procesu samočištění vypusťte vodu z nádoby, a poté můžete začít vyrábět kostky ledu.



## KAPITOLA 9. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím zařízení si pozorně přečtěte uživatelskou příručku a důsledně ji dodržujte.




Níže uvedená bezpečnostní opatření jsou velmi důležitá a je třeba je dodržovat.

Značky a jejich význam jsou uvedeny v tabulce níže.











### VÝZNAM ZNAČEK

Značka	Význam značky
 VAROVÁNÍ	Znamená, že při nesprávné obsluze může dojít k vážnému zranění nebo dokonce smrti personálu obsluhujícího zařízení.
 POZOR	Znamená to, že při nesprávné obsluze může dojít ke zranění nebo dokonce smrti personálu obsluhujícího zařízení nebo k poškození majetku.







### ZNAKI

Značka	Význam značky
	Označuje zákaz (zakázané chování). Konkrétní akce naleznete na značce, v návodě nebo v popisu poblíž značky.
	Znamená vynucenou akci (která musí být vynucená). Konkrétní akce naleznete na značce, v pokynech nebo v popisu poblíž značky.
	Označuje záležitosti, kterým byste měli věnovat pozornost. Konkrétní akce naleznete na značce, v pokynech nebo v popisu poblíž značky.

## VAROVÁNÍ

	Značka	Význam značky
1		Stroj nerozebírejte, neopravujte ani nenavracejte do stavu, kdy se bude dát používat, mohlo by dojít k požáru, zasažení elektrickým proudem nebo nehodě. Pro provedení opravy se prosím obraťte na místního dodavatele.
2		Před prováděním každodenní údržby vypněte napájení a vyjměte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky, jinak může dojít k zasažení elektrickým proudem a elektrickému zkratu.
3		Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji z elektrické zásuvky. Netahejte za napájecí kabel, mohlo by dojít k poškození kabelu nebo dokonce k požáru.
4		Pravidelně odstraňujte prach ze zástrčky napájecího kabelu, abyste zabránili zhoršení izolace. Chcete-li to provést, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a otřete ji čistým suchým hadříkem.
5		Neodpojujte ani nezapojujte zástrčku napájecího kabelu, pokud máte mokré ruce, mohlo by dojít k zasažení elektrickým proudem, popáleninám nebo jinému zranění.
6		Nebudete-li zařízení delší dobu používat, vytáhněte po vypnutí zařízení zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a vypusťte zbývající vodu z nádoby drenážním otvorem a poté umístěte zařízení do suché místnosti
7		Neponořujte zařízení do vody ani jej nepoužívejte v koupelně, kde by mohlo dojít k potřísnění vodou, protože to by mohlo způsobit zkrat nebo zasažení elektrickým proudem.
8		Když se zařízení zastaví nebo spustí, aktivuje se relé, tepelná pojistka a další elektrické části, což způsobí cvaknutí. Když chladivo proudí potrubím, ozývá se šumění a při výrobě ledu je slyšet praskání, když stroj uvolňuje kostky ledu. Všechny tyto zvuky jsou normální a neznamenají žádnou poruchu zařízení..
9		1. V případě abnormální činnosti nebo poškození zařízení jej okamžitě přestaňte používat, protože v opačném případě se může začít tvořit kouř, plamen nebo může dojít k zasažení elektrickým proudem. Vypněte napájení a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Poté budete muset kontaktovat svého dodavatele zařízení a požádat o opravu určeným poskytovatelem servisních služeb.
10		Při instalaci zařízení se ujistěte, že je kolem ní dostatek místa, jinak může případný únik a nahromadění chladiva způsobit požár nebo vážnou nehodu

	Značka	Význam značky
11		<p>1. Nepoužívejte zařízení v nestabilní poloze, protože může způsobit poranění nebo materiální škody v důsledku pádu nebo převrácení zařízení.</p> <p>2. Při umístění výrobku ledu na pracovišti věnujte zvláštní pozornost tomu, aby nepřecházel přes obrys podstavce / pracovní desky, na které je umístěn.</p>
12		<p>1. Nepoškoďte napájecí kabel ani zástrčku (neřezejte, nepoškrábejte, nevystavujte zdrojům tepla, neohýbejte, nekruťte, netahejte za kabel ani na něj nevěšete žádné předměty).</p> <p>2. Použití poškozeného kabelu a zástrčky může způsobit zasažení elektrickým proudem, zkrat nebo požár.</p>
13		Nepoužívejte poškozenou zástrčku nebo uvolněnou zásuvku, protože by mohlo dojít k zasažení elektrickým proudem nebo požáru v důsledku přehřátí.
14		<p>1. Nepřekračujte jmenovité hodnoty pro zásuvku (více než 10 A), síťové napětí 187-242 V, frekvenci 50 Hz a myslete na řádné uzemnění instalace.</p> <p>2. Pokud napětí překročí limitní hodnotu, může to způsobit přehřívání, a dokonce i požár nebo zasažení elektrickým proudem.</p>
15		Použijte prosím samostatnou zásuvku pro zařízení. Nesdílejte jednu zásuvku pro více elektrických zařízení, protože to může způsobit zasažení elektrickým proudem, zkrat nebo požár.
16		Zástrčka musí být zcela zasunuta do zásuvky, jinak může dojít k zasažení elektrickým proudem nebo požáru v důsledku přehřátí.
17		<p>1. Není dovoleno používat poškozený chladicí okruh (potrubní vedení).</p> <p>2. Pokud chladivo unikne, může to způsobit požár nebo vážnou nehodu a ale rovněž poruchu zařízení.</p>
18		Nedovolte dětem, aby spotřebič obsluhovaly, ani jej neumísťujte na místo snadno dostupné dětem, protože by mohlo dojít k popálení, zasažení elektrickým proudem nebo jinému zranění
19		Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za nový kabel servisním specialistou doporučeným výrobcem nebo společností profesionálně poskytující takové služby, aby se předešlo nebezpečí.
20		Nevkládejte ruce do mechanických částí umístěných na zadní straně zařízení, protože by mohlo dojít k popáleninám nebo zraněním způsobeným horkými částmi a také k poškození zařízení.
21		Při opravě nenaklánějte zařízení pod úhlem větším než 45 stupňů, ani jej neotáčejte dnem vzhůru, protože to může mít za následek nesprávnou činnost kompresoru a chladicího systému.

	Značka	Význam značky
22		Nepoužívejte zařízení v místnostech, kde jsou horké předměty nebo znečištěné ovzduší. Měly by být používány v dobře větraných, chladných a suchých místnostech, kde lze zajistit správnou úroveň vlhkosti. Aby byla zajištěna cirkulace vzduchu, je třeba mezi boky zařízení a stěnami místnosti nebo nábytkem zajistit volný prostor alespoň 15 cm.
23		Před použitím stroje pravidelně proplachujte nádobu na vodu a kyblík na led.
24		Aby byla zajištěna správná kvalita ledu, je třeba zařízení pravidelně kontrolovat a mýt a před spuštěním zařízení musí být voda nahrazena čerstvou vodou.
25		Nedolévejte vodu v takovém množství, aby nemohlo dojít k překročení maximální hladiny vyznačené rýskou na nádobě na vodu. Protože kyblík na led je vyroben z polypropylenu (PP), pečlivě zkontrolujte maximální hladinu vody. Doporučuje se, aby byla 5-10 mm pod dnem kyblíku na led.
26		Když je zařízení v provozu, nedotýkejte se částí vyrábějících led. Kromě toho neotevírejte víko, protože by mohlo dojít k poruše v důsledku úniku chladiva, což snižuje účinnost výroby ledu nebo vede ke smíchání uniklé vody s prachem, který se usazuje ze vzduchu.
27		Při provádění každodenní údržby nerozebírejte vnitřní senzory ani silně netlačte na části zařízení, mohlo by dojít k poškození a nehodám



## POZOR

1. Při prvním použití zařízení nebo pokud nebylo delší dobu používáno, vypláchněte nádobu na vodu a vypusťte vodu odtokovým otvorem. Pokud si všimnete nepříjemného zápachu nebo nečistot v kostkách ledu, vyhod'te led z prvních dvou cyklů výroby kostek.
2. Po prvním připojení ke zdroji energie může být velikost vyrobených kostek ledu relativně malá, neznamená to však poruchu zařízení.
3. Aby byl výrobek ledu čistý a hygienický, je velmi důležité provádět každodenní údržbu a kontrolu zařízení. Při dlouhodobém používání výrobníku ledu se v důsledku změn teploty, kvality vody, změn prostředí a stárnutí zařízení může v kostkách ledu objevit vodní kámen, plíseň a rez. Proto byste měli věnovat zvláštní pozornost každodenní údržbě nádoby na vodu a její čistotě.
4. Po vyjmutí zařízení z obalu zkontrolujte před použitím nádobu na vodu a nádobu na led, zda neobsahují jemný prach.
5. Voda obsahující nečistoty nebo pevné částice by se neměla používat k výrobě kostek ledu.
6. Kostky ledu mohou mít díky kvalitě vody znatelný zápach. Kostky ledu z prvního výrobního cyklu po vybalení mohou mít také znatelný zápach, který nesvědčí o nefunkčnosti zařízení. Po několika cyklech výroby kostek ledu zápach zmizí. Pokud vám tento zápach vadí, doporučujeme k čištění zařízení použít čistič výrobníku ledu nebo kyselinu citronovou. Doporučuje se nekonzumovat tyto kostky se znatelným zápachem z důvodu diskomfortu a jiných potíží.
7. Pro zajištění kvality ledu se doporučuje často měnit vodu. Po rozpuštění neutrálního čisticího prostředku ve vodě vyčistěte vnitřní a vnější část zařízení měkkým hadříkem nebo houbou.

8. Nebudete-li zařízení delší dobu používat, vytáhněte po vypnutí zařízení napájecí kabel ze zásuvky a zbylou vodu z nádoby vypusťte odtokovým otvorem a uložte jej v suché místnosti.

## KAPITOLA 10. POPISY SITUACÍ, KTERÉ NEJSOU PORUCHOU

Situace	Důvod
Když poprvé zapnete výrobek ledu, vodní čerpadlo běží po dobu 5 sekund, a poté se na 5 sekund zastaví, poté běží 5 sekund, zastaví se na 5 sekund, a poté nepřetržitě čerpá vodu po dobu 3 minut.	Nasávací potrubí čerpadla musí být odvzdušněné, aby do potrubí nevnhánělo místo vzduch místo vody.
Po připojení k napájení a zapnutí zařízení se vyrábí led.	Slouží to ke zjištění, zda je box na výrobu ledu postaven vodorovně.
Při výrobě ledu je zdroj infračerveného světla zablokován, zařízení bude vyrábět led normálně, po jednom cyklu výroby kostek je zdroj infračerveného světla stále blokován, a poté se zobrazí chybová zpráva.	To má odstranit iluzi naplnění ledem, způsobenou chybou odhadu infračerveného osvětlení.

## KAPITOLA 11. ANALÝZA PORUCH A OVLÁDÁNÍ

Porucha	Důvod	Řešení
Kontrolka indikátoru napájení se nerozsvítí.	Zástrčka není správně zasunuta do zásuvky nebo v zásuvce není proud.	Zasuňte zástrčku správně do zásuvky a ujistěte se, že je správně zapojena.
Zařízení během provozu vydává abnormální zvuky.	1. Stroj je postaven nestabilně. 2. Napětí je příliš nízké. 3. Ve ventilátoru je nějaké cizí těleso.	1. Nainstalujte zařízení na rovnou, stabilní plochu. 2. Odpojte napájení a zkontrolujte, zda nejsou nějaké problémy s napětím. 3. Nejprve odpojte napájení a poté zkontrolujte, zda se v oběžném kole ventilátoru nenachází cizí těleso.
Červená kontrolka přehřetí ledu na ovládacím panelu svítí, ale v boxu na led není žádný led.	1. Na infračerveném senzoru je přilepený cizí předmět. 2. Infračervený senzor nebo obvod základní desky je poškozený.	1. Odpojte stroj a odstraňte cizí těleso přilepené k infračervenému senzoru. 2. Zastavte zařízení a kontaktujte dodavatele zařízení nebo servisní oddělení, abyste zjistili poskytovatele servisních služeb, který zařízení opraví.
Kontrolka nedostatku vody na ovládacím panelu svítí, ale v nádrži je hodně vody.	1. Může být poškozeno čerpadlo. 2. Systém přívodu vody je ucpaný nečistotami.	Zastavte zařízení a kontaktujte dodavatele zařízení nebo servisní oddělení, abyste zjistili poskytovatele servisních služeb, který zařízení opraví.

Porucha	Důvod	Řešení
Led je smíchán s nečistotami.	V nádobě na vodu jsou nečistoty.	Vypláchněte vnitřek nádoby na vodu.
Led zapáchá.	Může to být způsobeno kvalitou vody nebo jde o první vyrobenou dávku po dodání produktu.	Po vyrobení několika dávek ledu by měl zápach zmizet.
Svítil kontrolka „Nedostatek“.	2. Žádná voda. 2. Ucpání na dně nádoby na vodu.	Zastavte výrobu ledu, doplňte vodu do zásobníku a stiskněte tlačítko „ON/OFF“ pro opětovné spuštění výroby ledu.
Svítil kontrolka „Naplnění ledem“.	1. V kyblíku na led je příliš mnoho ledu. 2. Senzor naplnění ledem je poškozený, žádný led, ale svítí kontrolka „Naplnění ledem“.	1. Vyjměte led z nádoby na led. 2 Zastavte zařízení a kontaktujte dodavatele zařízení nebo servisní oddělení, abyste zjistili poskytovatele servisních služeb, který provede opravu zařízení.
Kontrolka indikátoru „Naplnění ledem“ bliká.	Panel lopatky na led je zablokován.	1. Stiskněte tlačítko „ON/OFF“ pro zastavení výroby ledu. 2 Zastavte zařízení a kontaktujte dodavatele zařízení nebo servisní oddělení, abyste zjistili poskytovatele servisních služeb, který zařízení opraví.
Kostky ledu se k sobě lepí.	1. Cyklus výroby ledu je příliš dlouhý. 2. V boxu na výrobu ledu je ponořeno příliš mnoho kusů. 3. Teplota vody v nádobě na vodu je příliš nízká.	1 Zastavte výrobu ledu, po roztátí ledu spusťte opět zařízení pro výrobu ledu. 2. Proveďte nastavení výparníku. 3. Vyměňte vodu v nádobě na vodu, doporučená teplota vody by měla být mezi 50 °C a 32 °C.
Došlo k přeplnění ledem, ale kontrolka indikátoru se nerozsvítí.	Zařízení se nachází na místě, které je silně osvětleno, což ovlivňuje detekci infračerveného světla.	Přeneste zařízení do temnější místnosti.
Zařízení funguje, ale nevytváří led.	Kompresor je v režimu ochrany proti spuštění nebo došlo k úniku chladiva.	Postupné zapínání a vypínání kompresoru nebo špatný kontakt zástrčky v zásuvce způsobí, že kompresor přestane fungovat. Počkejte prosím 30 minut a zařízení by mělo začít normálně fungovat. Pokud se zařízení ani po těchto 30 minutách nespustí, zastavte zařízení a kontaktujte dodavatele zařízení nebo servisní oddělení, abyste zjistili poskytovatele servisních služeb, který jej opraví.

## KAPITOLA 12. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributorů (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společných hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou. Pokud má zařízení zámeček, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.



obr. A

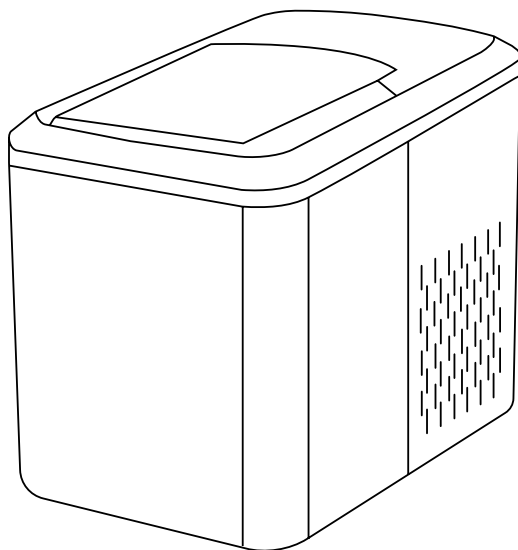


obr. B

**KERNAU**

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**  
ПОБУТОВОГО ЛЬДОГЕНЕРАТОРА  
KIM 291 EG








---





**Дякуємо Вам за вибір цього продукту.**

У цьому Посібнику користувача міститься важлива інформація щодо техніки безпеки та інструкції з експлуатації та технічного обслуговування Вашого приладу. Перш ніж користуватися своїм пристроєм, просимо вас прочитати цей Посібник користувача та зберегти цю книгу для подальшого використання.

<b>Зображення</b>	<b>Підпис під ілюстрацією</b>	<b>Опис товару</b>
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	Ризик серйозних травм або смерті
	РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ	Небезпечна напруга
	ВОГОНЬ	Ризик виникнення пожежі
	УВАГА	Ризик травмування або завдання матеріальної шкоди
	ВАЖЛИВО / ПРИМІТКА	Інформація стосовно правильної роботи системи
	Прочитайте інструкції.	
	Гаряча поверхня	

## ЗМІСТ

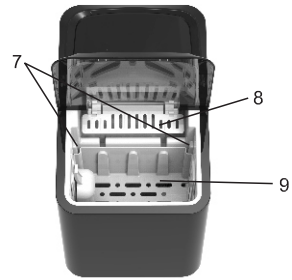
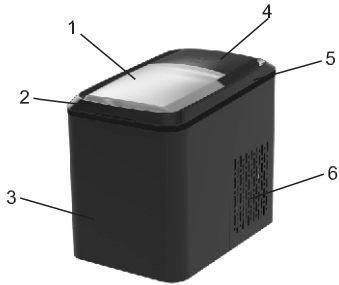
РОЗДІЛ 1. Технічні параметри .....	51
РОЗДІЛ 2. Назва елемента .....	52
РОЗДІЛ 3. Схема електричного кола .....	53
РОЗДІЛ 4. Інструкція .....	53
РОЗДІЛ 5. Після увімкнення льодогенератора .....	54
РОЗДІЛ 6. Очищення льодогенератора .....	55
РОЗДІЛ 7. Використання льодогенератора (в приміщенні) .....	55
РОЗДІЛ 8. Функція самоочищення .....	56
РОЗДІЛ 9. Заходи безпеки .....	56
Значення символів .....	56
Символи .....	56
Попередження .....	57
РОЗДІЛ 10. Описи ситуацій, які не є несправностями .....	60
РОЗДІЛ 11. Аналіз несправностей та експлуатація .....	61
РОЗДІЛ 12. Утилізація використаних пристроїв .....	63

## РОЗДІЛ 1. ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Назва продукту	Побутовий льодогенератор
Модель виробу	KIM 291 EG
Номинальна напруга	220-240 В
Номинальна частота	50 Гц
Об'єм резервуара для води	Приблизно 2,2 літри
Вага кубиків льоду	0,7 кг
Час виготовлення кубиків льоду	8 хвилин
Продуктивність виготовлення кубиків льоду/24 год.	12 кг
Тип клімату (відповідно до IEC 62552-1)	SN N ST
Номинальна напруга	0,7 А
Хладагент/г	R600a/26 г
Тип ізоляції	EPS
Розміри виробу (мм)	360x240x330 мм
Розмір упаковки (мм)	410x285x375 мм
Вага нетто/брутто	8,0/9,5 кг

1. Технічні характеристики та зовнішній вигляд виробу можуть змінюватися в результаті змін, пов'язаних з поліпшенням якості продукції.
2. Запасні частини, крім самого виробу, є витратними матеріалами (витратні матеріали), якщо вони відсутні або потребують заміни, зверніться до місцевого постачальника.
3. Дані, наведені вище, слугують лише для загального ознайомлення, вони змінюються залежно від пори року, середовища, в якому працює прилад, і температурних умов.

## РОЗДІЛ 2. НАЗВА ЕЛЕМЕНТА



9



10



11

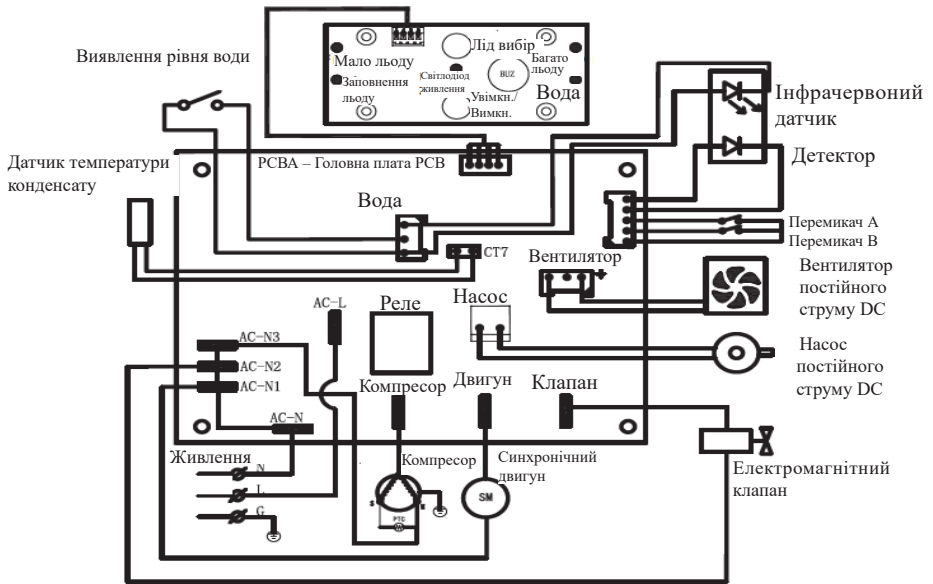


12

1. Прозоре вікно
2. Фронтальна кришка
3. Корпус приладу
4. Панель керування
5. Задня кришка
6. Вхід повітря

7. Інфрачервоний датчик
8. Панель з ложкою для льоду
9. Відерце для льоду
10. Силіконова пробка
11. Ложка для льоду
12. Вихід повітря

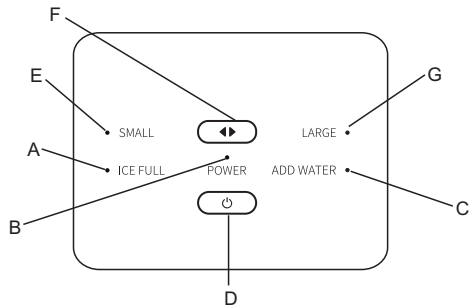
### РОЗДІЛ 3. СХЕМА ЕЛЕКТРИЧНОГО КОЛА



### РОЗДІЛ 4. ІНСТРУКЦІЯ

#### Панель керування

- A Індикатор заповнення льоду
- B Індикатор живлення
- C Індикатор нестачі води
- D Кнопка «УВІМКН./ВИМКН.»
- E Індикатор малих кубиків льоду
- F Кнопка малих/великих кубиків льоду
- G Індикатор великих кубиків льоду





### **ПРИМІТКА**

1. Коли машина зібрана, залиште її на 24 години і тільки після цього її можна запускати.
2. При доливанні води в резервуар для води переконайтеся, що силіконова пробка знаходиться на місці, в нижній частині машини.
3. Не використовуйте воду з домішками або зависом твердих частинок, рекомендується використовувати чисту воду без будь-яких домішок.

### **Після відкриття упаковки**

1. Зніміть всю зовнішню і внутрішню упаковку і перевірте, чи всередині наявні всі деталі.
2. Вийміть відерце для льоду і промийте його чистою водопровідною водою, а потім промийте резервуар для води чистою водопровідною водою.
3. Промийте колонки випарника чистою водою або спиртом.
4. Розташуйте льодогенератор подалі від прямих сонячних променів, джерел тепла або випромінювачів тепла. Встановіть льодогенератор горизонтально так, щоб між його боковинами і задньою стінкою був зазор не менше 15 см.
5. Підключіть шнур живлення льодогенератора до відповідної розетки.

## **РОЗДІЛ 5. ПІСЛЯ УВІМКНЕННЯ ЛЬДОГЕНЕРАТОРА**



### **УВАГА**

**Неправильне підключення кабелю заземлення може призвести до ураження електричним струмом.**


1. Не вставляйте вилку шнура живлення в розетку мокрими руками, оскільки існує ризик ураження електричним струмом.
2. З міркувань безпеки льодогенератор повинен бути підключений до розетки з належним чином заземленим з'єднанням.
3. Для живлення машини потрібне належним чином заземлене джерело живлення 220-240 В/50 Гц/10 А.

## РОЗДІЛ 6. ОЧИЩЕННЯ ЛЬОДОГЕНЕРАТОРА

Перед використанням льодогенератора рекомендується ретельно очистити весь прилад.

1. Зніміть відерце для льоду.
  2. Вийміть силіконову пробку, розташовану в нижній частині корпусу машини, і злийте залишки води з резервуара для води.
  3. Злегка змочивши м'яку тканину в нейтральному миючому засобі, протріть нею резервуар для води та зовнішні поверхні машини.
  4. Промийте внутрішню частину машини чистою водою.
  5. Встановіть силіконову пробку на місце в нижній частині машини і переконайтеся, що вона вставлена правильно.
- 
1. Не використовуйте хімічні засоби, такі як спирт.
  2. Не використовуйте сталеві кульки, жорсткі щітки або інші подібні інструменти для очищення поверхні виробу.
  3. Не піддавайте кабелі живлення та аксесуари приладу дії прямих сонячних променів.
  4. Прилад не можна надмірно нахилити або перевертати догори дном, оскільки це може призвести до виходу з ладу холодильної системи приладу.
  5. Якщо прилад не використовувався протягом тривалого періоду часу, злийте воду з резервуару для води, а потім витріть його внутрішню поверхню насухо.

## РОЗДІЛ 7. ВИКОРИСТАННЯ ЛЬОДОГЕНЕРАТОРА (В ПРИМІЩЕННІ)

1. Відкрийте фронтальну кришку, вийміть відерце для льоду і додайте трохи води в резервуар для води (рекомендується, щоб рівень води був нижче максимального).
2. Встановіть відерце на місце і переконайтеся, чи воно вставлено правильно, чи ні. Злегка натисніть на дно відерця, щоб воно стало на місце.
3. Натисніть кнопку «  » на панелі управління, виберіть необхідний розмір кубиків. Потім натисніть кнопку «ЖИВЛЕННЯ», щоб розпочати цикл приготування льоду.
4. Перший цикл приготування льоду триває приблизно 9 хвилин. Це залежить від температури в приміщенні, розміру кубиків льоду, а також від температури води і температури навколишнього середовища.
5. Після запуску льодогенератора часто перевіряйте рівень води в резервуарі для води. Якщо рівень води занадто низький, насос не зможе відкачати воду, і льодогенератор автоматично зупиниться, індикатор низького рівня води буде світитися безперервно, повідомляючи про відсутність води, в той же час пролунає звуковий сигнал, після чого слід долити воду в резервуар так, щоб рівень води був нижче максимального рівня води, а потім натиснути кнопку «УВІМКН./ВИМКН.» Щоб перезапустити льодогенератор.
6. Якщо відерце наповнене льодом, льодогенератор автоматично припинить виготовлення льоду, а індикатор заповнення льодом буде світитися безперервно. Одночасно пролунає звуковий сигнал, а коли рівень льоду опуститься нижче положення інфрачервоного індикатора, машина перезапуститься.
7. Зупинка/відміна приготування льоду. Щоб зупинити або скасувати приготування кубиків льоду, натисніть кнопку «УВІМКН./ВИМКН.» Прилад залишиться в режимі очікування.
8. Рекомендується міняти воду кожні 24 години, щоб підтримувати її чистоту. Якщо льодогенератор не використовується протягом тривалого періоду часу, злийте воду з резервуара для води і витріть насухо внутрішню поверхню. Це слід робити після вимкнення живлення та від'єднання шнура живлення від розетки.



## РОЗДІЛ 8. ФУНКЦІЯ САМООЧИЩЕННЯ

Підключіть прилад до електромережі, коли індикатор живлення почне блимати, натисніть кнопку живлення і утримуйте її протягом 3 секунд, після чого почнеться процес самоочищення: Вода буде подаватися всередину машини, щоб промити її, протягом 10 хвилин. Після завершення процедури самоочищення злийте воду з резервуара і можете починати приготування кубиків льоду.




## РОЗДІЛ 9. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням приладу необхідно уважно прочитати зміст інструкції з експлуатації та суворо дотримуватися її положень. Наведені нижче застереження є дуже важливими, тому їх необхідно дотримуватися. Символи та їх значення наведені в таблиці нижче.

### ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ










Символ	Значення символу
 ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Вказує на те, що неправильна експлуатація може призвести до серйозних травм або навіть смерті персоналу, який працює з обладнанням.
 УВАГА	Вказує на те, що неправильна експлуатація може призвести до серйозних травм або навіть смерті персоналу, який працює з обладнанням, або до пошкодження майна.











### СИМВОЛИ









Символ	Значення символу
	Вказує на заборону (заборонене поведження). Конкретну заборону можна знайти на символі, в інструкції або описі поруч зі символом.
	Вказує на примусовий захід (який необхідно виконати). Конкретний захід можна знайти на символі, в інструкції або описі поруч зі символом.
	Вказує на питання, на які слід звернути увагу. Конкретний захід можна знайти на символі, в інструкції або описі поруч зі символом.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

	Символ	Значення знаку
1		Не розбирайте, не ремонтуйте і не відновлюйте машину, оскільки це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або нещасного випадку. Зверніться до місцевого постачальника для проведення ремонту.
2		Перед проведенням щоденного технічного обслуговування вимкніть електроживлення та витягніть вилку шнура живлення з розетки, інакше це може призвести до ураження електричним струмом та короткого замикання.
3		Міцно тримаючи вилку, вийміть її з розетки. Не тягніть за шнур живлення, оскільки це може призвести до його пошкодження і навіть до пожежі.
4		Щоб уникнути погіршення ізоляції, слід регулярно видаляти пил з вилки шнура живлення. Для цього витягніть вилку з розетки і протріть її чистою сухою тканиною.
5		Не тягніть і не вставляйте вилку шнура живлення в розетку мокрими руками, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом, опіків або інших травм
6		Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, витягніть вилку шнура живлення з розетки, попередньо вимкнувши прилад, і злийте залишки води з резервуара через дренажний отвір, а потім помістіть прилад у сухе приміщення.
7		Не занурюйте прилад у воду та не використовуйте його у ванній кімнаті, де на нього можуть потрапити бризки води, оскільки існує ризик короткого замикання або ураження електричним струмом.
8		Коли прилад зупиняється або починає працювати, спрацьовує реле, тепловий запобіжник та інші електричні елементи, що призводить до потріскування, спричиненого їхнім спрацьовуванням. Коли холодоагент тече по трубах, чути шум, а під час приготування льоду, коли машина викидає кубики льоду, чути потріскування. Всі ці звуки є нормальними і не свідчать про несправність приладу.
9		1. У разі ненормальної роботи або пошкодження приладу негайно припиніть експлуатацію, оскільки це може призвести до задимлення, загоряння та ураження електричним струмом. Вимкніть електроживлення і вийміть вилку шнура живлення з розетки. Потім зверніться до постачальника приладу для проведення ремонту уповноваженою сервісною службою.

	Символ	Значення знаку
10		Встановлюючи прилад, переконайтеся, що навколо нього достатньо вільного простору, інакше можливі витoki та накопичення холодоагенту можуть призвести до пожежі або серйозного нещасного випадку.
11		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не використовуйте прилад у нестійкому положенні, оскільки це може призвести до травмування або пошкодження майна в результаті падіння або перекидання приладу.</li> <li>2. Зверніть особливу увагу на те, щоб при розміщенні льодогенератора в робочій зоні він не виступав за контур основи/поверхні, на якій він розміщений.</li> </ol>
12		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не пошкоджуйте шнур живлення або вилку (не різьте, не дряпайте, не піддавайте джерелам тепла, не згинайте, не перекручуйте, не тягніть за шнур і не вішайте на нього будь-які предмети).</li> <li>2. Використання пошкодженого шнура та вилки може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання або пожежі.</li> </ol>
13		Не використовуйте пошкоджену вилку або нещільно закріплену розетку, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або спричинити пожежу через нагрівання.
14		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не перевищуйте номінальний струм розетки (понад 10А), напругу мережі 187-242В, частоту 50Гц і не забувайте заземлювати установку належним чином.</li> <li>2. Якщо напруга перевищує допустиму, це може призвести до перегріву і навіть до пожежі або ураження електричним струмом.</li> </ol>
15		Використовуйте для приладу окрему розетку. Не використовуйте одну розетку для декількох електроприладів, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом, короткого замикання або пожежі.
16		Вставляйте вилку в розетку до упору, інакше це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через перегрів.
17		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не використовуйте пошкоджений холодильний контур (трубку).</li> <li>2. У разі витoku холодоагенту це може призвести до пожежі або серйозного нещасного випадку, на додаток до несправності приладу.</li> </ol>
18		Не дозволяйте дітям користуватися приладом або розташовувати його в місцях, легкодоступних для дітей, оскільки це може призвести до опіків, ураження електричним струмом або інших травм.
19		Якщо шнур живлення пошкоджений, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити фахівець, рекомендований виробником для обслуговування, або компанія, яка професійно надає такі послуги.

	Символ	Значення знаку
20		Не доторкайтеся до механічних частин, розташованих в задній частині приладу, оскільки це може призвести до опіків або травм від гарячих деталей, а також до пошкодження приладу.
21		Під час ремонту приладу не нахиляйте його більш ніж на 45 градусів і не перевертайте догори дном, оскільки це може призвести до неправильної роботи компресора та холодильної системи.
22		Не використовуйте прилад у приміщеннях з гарячими предметами або забрудненим повітрям. Його слід використовувати в добре провітрюваних, прохолодних і сухих приміщеннях, для яких можна забезпечити необхідний рівень вологості. Для забезпечення циркуляції повітря забезпечте відстань щонайменше 15 см між боковими стінками пристрою та стінами приміщення або меблями.
23		Регулярно промивайте резервуар для води та відерце для льоду перед використанням пристрою.
24		Для забезпечення якості льоду слід регулярно перевіряти і мити прилад, а також перед запуском приладу замінювати воду свіжою.
25		Не доливайте стільки води, щоб перевищити максимальний рівень, позначений лінією на резервуарі для води. Оскільки відерце для льоду виготовлено з поліпропілену (PP), необхідно ретельно перевіряти максимальний рівень води. Рекомендується, щоб він був на 5-10 мм нижче дна відерця для льоду.
26		Під час роботи приладу не торкайтеся частин, що виробляють лід. Крім того, не можна відкривати кришку, оскільки це може призвести до несправності через витік холодоагенту, що зменшує потужність приготування льоду або призводить до змішування витіку з пилом у повітрі.
27		Під час щоденного технічного обслуговування не можна демонтувати внутрішні датчики та сильно натискати на деталі приладу, оскільки це може призвести до пошкодження та нещасних випадків.



## ПРИМІТКА

1. При першому використанні приладу або якщо він не використовувався протягом тривалого періоду часу, промийте резервуар для води і злийте воду через зливний отвір. Якщо в кубиках льоду виявлено неприємний запах або домішки, лід з перших двох циклів приготування кубиків слід викинути.
2. При першому підключенні до електромережі розмір кубиків льоду, що виробляються, може бути відносно невеликим, це не свідчить про те, що машина працює неправильно.
3. Для підтримання чистоти і дотримання гігієнічних вимог дуже важливо проводити щоденне технічне обслуговування і перевірку льодогенератора. При тривалому використанні льодогенератора в кубиках льоду можуть з'явитися відкладення накипу, пліснява та іржа внаслідок зміни температури, якості води та змін у навколишньому середовищі, а також старіння машини. Тому слід приділяти особливу увагу щоденному догляду за резервуаром для води та утриманню його в чистоті.
4. Після виймання приладу з упаковки перед використанням перевірте, щоб у резервуарі для води та відерці для льоду не було дрібного пилу.
5. Для приготування кубиків льоду не можна використовувати воду з домішками або твердими частинками.
6. Кубики льоду можуть мати відчутний запах, зумовлений якістю води. Кубики льоду з першого циклу приготування льоду після розпакування також можуть мати відчутний запах, що не свідчить про несправність машини. Після кількох циклів приготування льоду запах зникне. Якщо цей запах вас турбує, ми рекомендуємо використовувати засіб для чищення льодогенератора або лимонну кислоту для чищення приладу. Бажано не вживати кубики з помітним запахом, щоб уникнути дискомфорту або інших неприємних відчуттів.
7. Для забезпечення якості льоду рекомендується часто міняти воду. Після розчинення нейтрального миючого засобу у воді, використовуйте м'яку тканину або губку для очищення приладу зсередини і зовні.
8. Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, витягніть вилку шнура живлення з розетки після вимкнення приладу, злийте залишки води з резервуара через зливний отвір і зберігайте його в сухому приміщенні.

## РОЗДІЛ 10. ОПИСИ СИТУАЦІЙ, ЯКІ НЕ Є НЕСПРАВНОСТЯМИ

Ситуація	Причина
При першому запуску льодогенератора водяний насос працює протягом 5 секунд, потім зупиняється на 5 секунд, потім працює протягом 5 секунд, зупиняється на 5 секунд, а потім безперервно всмоктує воду протягом 3 хвилин.	Видаліть повітря з труби на всмоктуванні насоса, щоб замість води в трубу не потрапило повітря.
Коли прилад підключено до електромережі та ввімкнено, виробляється лід.	Це слугує для визначення того, чи горизонтально встановлений ящик для приготування льоду.
Під час приготування льоду джерело інфрачервоного освітлення блокується, пристрій буде виробляти лід нормально, після одного циклу приготування кубиків інфрачервоне освітлення все ще блокується, а потім з'являється повідомлення про помилку.	Це робиться для того, щоб усунути ілюзію наповнення льодом, спричинену помилковою оцінкою інфрачервоного освітлення.

## РОЗДІЛ 11. АНАЛІЗ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Несправність	Причина	Усунення
Індикатор живлення не світиться.	Вилка неправильно вставлена в розетку або в розетці відсутнє живлення.	Правильно вставте вилку в розетку в розетку і переконайтеся, що вона правильно під'єднана.
Прилад видає ненормальний шум під час роботи.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Машина розташована нестабільно.</li> <li>2. Занадто низька напруга.</li> <li>3. У вентилятор потрапив сторонній предмет.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Встановіть машину на рівній, стійкій поверхні.</li> <li>2. Відключіть джерело живлення і перевірте, чи немає проблем з напругою.</li> <li>3. Спочатку відключіть джерело живлення, а потім перевірте, чи не потрапили сторонні предмети в крильчатку вентилятора.</li> </ol>
Червоний індикатор переповнення льоду на панелі керування горить, але льоду в льодогенераторі немає.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. До інфрачервоного датчика прилипло стороннє тіло.</li> <li>2. Несправність інфрачервоного датчика або ланцюга материнської плати.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Відключіть живлення машини і видаліть сторонній предмет, який прилип до інфрачервоного датчика.</li> <li>2. Зупиніть роботу приладу та зверніться до постачальника приладу або сервісного центру для визначення постачальника послуг, який виконає ремонт.</li> </ol>
На панелі керування світиться індикатор «немає води», хоча в резервуарі достатньо води.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Можливо, несправний насос.</li> <li>2. Система подачі води заблокована сміттям.</li> </ol>	Зупиніть роботу приладу та зверніться до постачальника приладу або сервісного центру для визначення постачальника послуг, який виконає ремонт.
Лід змішався зі сміттям.	У резервуарі для води є сміття.	Промийте внутрішню частину резервуара для води.
Лід має неприємний запах.	Це може бути пов'язано з якістю води або з тим, що це перша партія льоду, приготована після доставки приладу.	Після приготування декількох партій льоду запах повинен зникнути.
Світиться індикатор «Відсутність».	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не вистачає води.</li> <li>2. Засмічення на дні резервуара для води.</li> </ol>	Зупиніть приготування льоду, долийте воду в резервуар і натисніть кнопку «УВІМКН./ВИМКН.» для перезапуску приготування льоду.

Несправність	Причина	Усунення
Світиться індикатор «Заповнення льоду».	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. У відерці для льоду забагато льоду.</li> <li>2. Несправний датчик заповнення льоду, лід відсутній, але індикатор «Заповнення льоду» світиться.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Видаліть лід з відерця для льоду.</li> <li>2. Зупиніть роботу приладу та зверніться до постачальника приладу або сервісного центру для визначення постачальника послуг, який виконає ремонт.</li> </ol>
Датчик «Заповнення льоду» блимає.	Панель ложки для льоду заблокована.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натисніть кнопку «УВІМКН./ВИМКН.» Для зупинки приготування льоду.</li> <li>2. Зупиніть роботу приладу та зверніться до постачальника приладу або сервісного центру для визначення постачальника послуг, який виконає ремонт.</li> </ol>
Кубики льоду прилипають один до одного.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Цикл приготування льоду занадто довгий.</li> <li>2. Занадто багато елементів занурено в камеру для приготування льоду.</li> <li>3. Температура води в резервуарі для води занадто низька.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Зупиніть приготування льоду, перезапустіть прилад для приготування льоду після того, як лід розтане.</li> <li>2. Відрегулюйте випарник.</li> <li>3. Замініть воду в резервуарі для води, рекомендована температура води повинна бути від 5 С до 32 С.</li> </ol>
Переповнення льоду, але індикатор не світиться.	Прилад знаходиться в яскраво освітленому місці, що впливає на виявлення інфрачервоного світла.	Перенесіть прилад у більш темне приміщення.
Прилад працює, але не виробляє лід.	Компресор знаходиться в режимі захисту від запуску або стався витік холодоагенту.	Чергове увімкнення та вимкнення компресора або поганий контакт вилки в розетці призводить до того, що компресор не працює. Зачекайте 30 хвилин, і прилад повинен почати працювати в звичайному режимі. Якщо після закінчення 30 хвилин прилад все ще не запускається, припиніть експлуатацію приладу та зверніться до постачальника приладу або сервісного центру для визначення постачальника послуг, який виконає ремонт.

## РОЗДІЛ 12. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розмішений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами. Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муниципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини.

Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFC/холоджуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.



Мал. А



Li-FeS2  
Мал. В

**KERNAU**

[kontakt@gtpoland.eu](mailto:kontakt@gtpoland.eu)

Serwis Kernau  
PL: +48 22 243 70 00  
Pn 8:00 - 17:00  
Wt-Pt 9:00 - 17:00  
[serwis@kernau.com](mailto:serwis@kernau.com)